

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kerepesi-ut 25.
Fiókkiadóhivatal: Múzeum-körút 18.

Főszerkesztő: VÉSZI JÓZSEF.
Felelős szerkesztő: BRAUN SÁNDOR.
Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG.

Égész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.
Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

Akit megtagadnak.

Budapest, április 8.

(v.) Ma negyvennégy esztendeje pisztolydörrenés zavarta föl a döblingi szanatórium csöndjét. A gyógyintézet személyzete rémült ábrázattal mondogatta: „Agyonlőtte magát a legrégibb törzspáciens.” A bécsi Burgban, ahová csakhamar eljutott az eset híre, így szóltak az emberek: „Megszabadultunk egy eszelős forradalmártól.” Magyarországon pedig könny gyűlt a milliók szemébe s egy gyászba borult nemzet zokogva sóhajtozta: „Meghalt a legnagyobb magyar!”

Emlékedjünk-e ama szomorú emlékü nap fordulóján Széchenyi István nagyságáról, dicsőségéről, soha el nem évülő érdemeiről? Állapítsuk-e meg még a rendkívüli emberi mértéket is jóval túlhaladó egyéniségének értékét? Emeljünk-e új oltárt lángoló honszerelme emlékének? Kutassuk-e, miben volt merészebb és nagyszerűbb: a nemzeti fejlődést akadályozó multnak lerombolásában-e, avagy jövődől boldogulásunk föltételeinek fölismérésében és előteremtésében? A kegyelet valóban erre ösztökélte; de a kor, amelyben élünk, nem nagyon biztat ilyen elmélyedésre. Elernyedt korszakok nem időzhetnek lelkifurdalás nélkül a nagy rénsnyitók emlékének. Tévélyg korszakok, amelyek zsihatag agyvelővel tétováznak bizonytalan irányok között, nem szívesen merülnek el a sziklaszilárd akaratu uttörők emlékének kegyeletes szemlélésébe. Petyhüdt idegzetű epigonok lesütött szemmel haladnak el az akaratérő óriásainak szobrai mellett. Pedig Széchenyi István nagy tulajdonságai között ez a három volt a legnagyobb: rést ütött a rendi alkotmányok és a gazdasági primitív szervezet ázsiai renyhességének falán, a modern nemzetlét ösvényét nyitotta meg hazája számára és példátlan tetterővel sugallta eszméinek megvalósítását a magyar nemzet lelkébe. Széchenyi Istvánnak csupán a neve halhatatlan a nemzeti hanyatlás eme sivár napjaiban. De em-

léke szellemének hogy tovább élhesse örök életét, ismét föl kellene halottaiból támadnia.

Csodálatos jelenség! Mikor Széchenyi István ajkáról elröppent az ige, hogy a nemzetnek gazdaggá kell lennie, hogy szabadságát visszavivhassa s visszavitt szabadságát meg is tarthassa, akkor a Kossuth Lajosban megfestesült demokratikus gondolat szállt sikra ellene, szilaj szenvedélyvel sürgette a közjogi fölzsabadulás elsőbbségét s másodrangú föladatnak jelentve ki a gazdasági erősödés tanát. Azt a Széchenyi, aki a nemzet anyagi jólétének alapjait akarta előbb megteremtteni s csak aztán ráépíteni erre az alpra az alkotmányos szabadságot, ezt a Széchenyi az akkori arisztokrácia megértette s méltányolta, de a demokratikus eszmék diadalmára az árulás bélyegét üttötte törekvéseire. Beh nagyot fordult azóta a világ! Manapság a közjogi harcok lobogója egy Apponyi Albert kezében leng, akinél a nemzeti eszme a konzervatív irányzatnak takarója csupán, ellenben a demokratikus és radikális áramlatok Széchenyi István sírjához zarándokolnak s a nemzet gazdasági újjászületésének ígjét hirdetik. Ez a megdöbbentő szerepcserre vajjon hogyan tudott létrejönni? Miféle fejlődés vezetett oda, hogy manapság az arisztokratikus fölfogás a Kossuth Lajos politikai örökét ragadja magához, ellenben a Széchenyi István politikája ugyanabból a demokráciából toborozza híveit, amely a negyvenes években irtózatlan és gyűlölettel fordult el ettől a politikától?

Feleletet eme kérdésre hiába sürgetünk Széchenyi Istvánnak két legnagyobb alkotásától: a Tudományos Akadémiától és a Nemzeti Kaszinótól. Az Akadémia szereplése teljesen érthetővé teszi, hogy alapítójának ércszobrá háttal fordul feléje. Furcsa sáfárai azok az urak a Széchenyi István hagyatékának. Adminisztrálnak egy nagy vagyont, hazai aprópénzre váltják föl a külföld tudományos vívmányainak aranyrudjait, évente bekebeleznek sok végrendeleti hagyományt s

eredmény nélkül tüznek ki kevés pályakérdést, sok valóban érdemes író és tudóst még a küszöbön sem bocsátanak, ellenben a halhatatlanság koszoruját a jelentéktelen emberek egész garmadájának nyujtják át: — ennyiből áll az Akadémia egész működése. Azt a nyílt kérdést pedig, hogy a közjogi fejlődés való-e előbbre, avagy a gazdasági haladás, úgy oldja meg az Akadémia, hogy egyforma alapossággal hanyagolja el a közjogi és a gazdaságtudományi elméleteket.

Hát a Nemzeti Kaszinó? Ott évente egyszer ünnepi lakomán kering a Széchenyiről elnevezett billikom. Ilyenkor elmondogatnak egy-egy emlékbeszédet, amiben sok a beszéd és kevés az emlék, aztán átadják a komornyiknak a billikomot és a Széchenyi István hagyományait, hadd heverjen raktáron mindakettő, mire esztendő multán ismét szükség lesz, alapszabályszerű szereplésükre. És nem jellemző-e, hogy a Nemzeti Kaszinó vezető igazgatójával több éven át olyan történetből-cselől működött, aki élete fömüvében rengeteg tudományos apparattussal és föltűnően indulatos publicisztikai hévvel Széchenyi homokáról leszedett minden babért, hogy Kossuth Lajos halántékát övezze vele? Beöthy Ákos történetfilozófiájának a csattanója valóban az, hogy Széchenyi István élete csupa megfoghatatlan hiba és banális tévedés volt s az egyetlen igaz dicsőség a Kossuth Lajos dicsősége. Beöthy Ákos szerint Széchenyi nem ismerte hazájának történetét, saját népének véralakát, a magyar nemzetnek társadalmi és állami föltételeit; Angliából zagyva fogalmakat hozott haza s egy idegen talaj fattyuhajtsáit akarta a magyar földre átültetni, még pedig úgy, hogy előbb kirtotta volna a honi földből a saját autochtón növényzetét. A súlyos vádak egész özöne zudul e könyvben szegény Széchenyi Istvánra. Közülük a legkisebbik az, hogy az angol példától félrevezetve, nem becsülte eléggé s félreismerte a birtokososztály nemzetalkotó jelentőségét és történelmi érdemeit. Halálos bűnül

TÁRCA

Anteusz.

(Bemutató a Nemzeti Színházban.)

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Irta: **Abrányi Emil.**

Anteusz a hitrege óriása, akit az anyaföld érintése legyőzhetelenné tett. Mennél többször csapták a földhöz, annál ruganyosabb izmokkal pattant föl. Herkules hosszas tirkózás után csak úgy foghatott ki rajta, hogy fölemelte a földről és a levegőben fojtotta meg.

Ilyen modern Anteuszt akart rajzolni Werner Gyula, akinek a háromfelvonásos színművét ma mutatta be a Nemzeti Színház, darabja hőisében, Szentgyezy Gáborban.

Ez az ember nem direkte a színpadra született. Werner Gyula előbb kötelességszerűen lépett a magyar olvasóközönség elé. Regényét több dramatizálta és Szentgyezy Gábot az elbeszélés csöndesebb, nyugodtabb területéről a színpad izgató világába helyezte.

Dramatizált regényből ritkán lesz igazi dráma. Színpadra állított regényhős ritkán üti meg az igazi drámai hős mértékét. A tapasztalás bizonyossága szerint sikerrel csak az olyan regény dramatizálható, ahol a cselekvésben van valami lüktető drámai érdekesség; ahol a regény valószínűségi drámai akciót rejt magában. A francia regényekből átalakított drámák nagyobbára ilyenek. Clemenceau például eredeti formájában sem más valószínűségi regény. Csak ki kell hagyni az

összekötő részeket, az elbeszélő leírásokat és ami megmarad, az egy igazi dráma.

Ez a művelet annál nehezebben vihető keresztül, mennél szélesebb mederben foly a regény; mennél lustább folyása a regény cselekvése; mennél nagyobb szerepet játszik az elmékedő leírás; mennél több a regényíróban az igazi elbeszélő-tehetség.

Werner Anteuszt nyugodt lelkiismerettel sorozhatom ebbe az utóbbi kategóriába. Ezt a regényt megkapó, érdekesítő darabát még egy nagyon ügyes és praktikus drámaíró is csak betoldásokkal, mindentéle változtatások és föleresztések árán gyurbhatta volna át. Werner ezt a feladatot nem bízta idegenre; társ-szerzőt sem keresett maga mellé; az átdolgozás érdemét egészen magának akarta biztosítani. De vállalkozása így kettős hátránnyal jár. Darabjából először is kitetszik a kezdő, akinek nincs praxisa; aki járatlan a színpadon. Másodszor kitetszik az, hogy ez a kezdő a színpadon is regényíró marad, akiben hiába keressük a drámaíró hevesebb véralakát. Ebben az átdolgozásban még szembezőkőbb lesz, hogy ez a színpadra vitt regény drámai tárgyalásra nem alkalmas.

Aki az Egyetemes Regénytárban megjelent Anteuszt figyelmen elolvasta, kell, hogy a legjobb véleménynyel legyen Werner elbeszélő-tehetségéről. A magyar vidéki nemességét éber megfigyeléssel rajzolja és a tisztamenti Álföldről színes, meleg, poétikus leírásai vannak. Elmélyedő pszichológiával részletezi a regényben föllépő embereket. Hosszasan foglalkozik alakjainak a lelkialapotával. Higdigán, objektive akar megmagyarázni mindent, ami lélektani momentum. Így bizonyítja be, hogy Szentgyezy Gábor nem

maradhatott együtt a bécsi bankár leányával, Silbermann Melánival, akit feleségül vett. Ezzel a széles, nyugodt, részletező módszerrel választja el Gábot Melánitól és vezeti vissza bájos unokahúgához, Máriaéhoz, akit mellőzött és szeretet egyszerűre; akihez öntudatlanul mindig visszavágyott. Így eszoja össze a szerelmes, érzéki Melaniet Ferenczy Kálmánnal, a szép huszártisztával, aki lovasbravurjával hódítja meg ezt a bécsi asszonyt; és még azal is, hogy szemtelen döllyfel tud lenézni mindent, ami művészet és irodalom. A szépségnek és a brutalitásnak ez a enájdig vegyülése a nők bizonyos fajtájára nézve ellenállhatatlan. Így csinál nagyon részletes, helylyel-közel nagyon találó és szellemes studiumot Ferrary hercegből, az osztrák diplomatából, az elegáns aggligényből, aki egy rokkanat szatir tehetetlen bujaságával jár Melanie után és a szerelmet — bár élvezni alig tudja már — többre tartja minden politikai dicsőségnél.

A kétkötetes regényben ezek az epizódok logikus csoportban és elég érdekesen követik egymást, bár talonul érdekesítőnek még a regényben sem mondhatók, mert a szerző előadása csöndes, nyugodt, inkább előkelően mélabus, mint szenvedélyes. Drámában, színpadon még kevésbé igazgatják az embert. A házaspárok lassu szétválása és az új párok lassu egyesülése: regénytéma, regény-probléma és széles, kényelmes, regényyszerű kidolgozást követel. Csak úgy van értelme és értéke, ha minden oldalról kifejtik, minden oldalról megvilágítják a lélektani analízis segítségével. A regénytémának ilyen finom és beható részletezése még akkor is társzóvá, monotonná válnék a színpadon, ha valószínűségi művész keze rajzolná elénk a regényyszerű lélektani

rovaték föl Széchenynek, hogy a kereskedelmet és az ipart akarta mindenáron föllendíteni. A bagariaszagu vargákat s a görbeorru, löcsélábú kalmárokat a nemzet haladásának élére állítani — fi done, micsođa demagóg gondolat! Amellett szörnyű tudatlanságban is leledzett ez a meghibbant reformer. Például az ősiség eltörléséről szóló törvényt egyetlen szakaszból állónak képzelte, amely egyszerűen így szólott volna: „Az ősiség intézménye azennel eltörlötetik. E törvény végrehajtásával a kormány bizatik meg.” Nosza, van mit kacagnia ezen a fölületességen a szörnyű alaposágu Beöthy Ákosnak, aki egy picinyke eszmeforgácsról is játszva tud többórás beszédet kanyarítani. Beöthy Ákos, aki csonítja velejéig konzervatív ember s akinek Kossuth Lajosért való késő rajongását is csak a nacionalista irányban lappangó retrográd elem magyarázza meg, Beöthy Ákos persze nem tudja, tán meg sem akarja érteni a forradalmi lázban végbemenő nagy átalakulások lélektanát, amelyek nem elméleti alaposággal, hanem gyökeresen oldják meg a föladatakat. Neki a sokparagrafusos, bonyodalmas törvények imponálóak, amikben az elmélet gögje szélesen terpszekedik el. Ámde a nemzeti pirkadások idején, amikor forrón lüktet a vér és lángalobog a tetterő, ilyen egyezkedő reformtörvényekről álmodnak az apostolok, rövid törvényhozási parancsokról, amik nem hosszabbak egy vezényszónál vagy egy puskalövésnél, de amiknek halatára a haladásnak évszázados akadályai egyszerre omlanak össze.

Talán a Nemzeti Kaszinó igazgatói székében írta meg Beöthy Ákos Széchenyiről azt a leglesújtóbb ítéletet, hogy a váltónak több jogot akart volna adni, mint amennyit ma talán a tőzsdebiróság követelne számára. Sőt az itt még bujkáló vádat később egész nyíltsággal is kimondja, azt fejtegetvén, hogy a politikai törekvések mai osztályozása szerint Széchenyi István tulajdonképp — *merkantilista* volna. Merkantilista? Jól tudjuk, a Beöthy Ákos nyelvén mit jelent ez a szó. Ő maga mondta el sokszor, hogy *rebachlovagot* kell rajta érteni. Ime, a Nemzeti Kaszinó volt igazgatója a Nemzeti Kaszinó alapítójáról leszed mindent, még a keresztvizet is.

Ilyen korszakban minek emelkednének Széchenyi István nagyságáról? Menjünk el ama dunaparti ércszoborhoz, hajtunk előtte némán tétet s a kegyelet áhitatával fohászunk a Gondviseléshez, hogy jöjjön el nemsokára az az idő, amely föl fogja támasztani halottaiból Széchenyi Istvánnak a saját alkotásai által is megtagadott szellemét.

folyamatot. De a Werner keze még nem ez a művészi kéz. Werner Gyula nagyon keveset tudott átvinni a színpadra regényének a pszichológiájából. A finom átmenetek hiányoznak és gyors, eleven drámaiság, egészséges, drasztikus hatás még sincs a lassan egymás mellé sorakozó jelenetekben.

A leggyökeresebb bajt abban látom, hogy Szentgyeđy Gáborban nem buzóg drámai vér. De hát hogy is buzógjon, ha nemzójében, Werner Gyulában nincs drámaíró véna? A regényben Szentgyeđy Gábor legalább cselekszik. Az ötvenes évek végén, mint fiatal ember, zredes nagybátyja ösztönzésére beáll katonának az osztrák armádlába. Huszártiszt lesz és könnyelműen fölül Bellarmio grófnak, az osztrák kormány egyik kémjének, aki eselből ráveszi, hogy a magyar csapatokkal együtt szökjék át az olasz sereghez. A kísérlet megfusul. Gábort a lesten álló osztrákok elfogják és halálra ítélik. De a osztrák — a lojális nagybátyja kedvéért — megkegyelmez neki. Gábort ez a nagylelkűség annyira megalítja, hogy fölcsap a császárság hűségese szolgájának. Solferionnál mint közlegény harcol és csaknem halálra sebesül. Főleggyeđyása után nem tér vissza ősei eladósodott földjére, nem áll a passzív rezisztencia nemes lovagjai közé, hanem hivatalt vállal Bécsben, a külügyminisztériumban. Szerencséséjét egy gazdag házasság fokozza. Megismerkedik a milliomas Silbermann leányával, feleségül veszi és ennek a révén tehermentessé teszi ősi birtokát.

A regényben Gábor mindezt megcselekszi. A drámban mindezt *elmondja*. Ami a regényben akeió, az a drámban elbeszélésé válik. Részlet Gábor maga mondja el, részint mások mondják el

BELFÖLD

A füge-vám leszállítása. Az osztrák sajtó információi szerint a közös kormány elvben hozzájárult ahhoz, hogy az új olasz kereskedelmi szerződésben leszállítsa a füge vámját. Tudvaleg, hogy a bécsi sajtó arra a sajtóságos álláspontra helyezkedik, hogy Olaszországnak okvetlenül jár valami kárpótás azért, hogy tizenkét évvel ezelőt minden elenzolsgáltatás nélkül vitt be' ennünket a borvámklauzulába. Ezt csak mellesleg említjük. Egy bor-szakértő ma arra hívja föl figyelmünket, hogy a vám-leszállítás a legjobb esetben is csak olyan fügeve vonatkozhatik, amelyet *vámfelügyelet* mellett, bevallottan ipari célokra akarnak használni. Néhány évvel ezelőt ugyanis megeseit, hogy egy műborkészítő szemesetkoosijában borkészítésre használt, kifacsart füget találtak. A szoban főrög műborkészítőt jogerősen elítélték azóta, de Alsó-Ausztriában állítólag még ma is készítene műbort a fügeből. Ennek a manipulációnak ugy lehet elejét venni, ha a füge-vámot olyan magasra emelik, hogy a fügeből való borkészítés lehetetlenné válik.

KÜLFÖLD

Goluchowski és Tittoni találkozója.

Politikai körökben elsőrangú politikai eseményként tárgyalják Ausztria-Magyarország és Olaszország külügyminiszterének holnap találkozását. *Tittoni*, amint megirtuk, holnap érkezik *Abbaziaba* a *Dogali* hadihajón. *Avarna* herceg bécsi olasz nagykövet már ma délelőt ódaérkezett és az ő jelenléte is a mellett bizonyít, hogy fontos megbeszélések fognak történni a két szövetséges hatalom külügyminiszterei közt. Az olasz lapok leg-többje mint a béke fenntartásának zálogát üdvözi a találkozást. A *Message* azt hangsúlyozza, hogy a jelen pillanatban a miniszteri találkozásnak nagy fontossága van a Balkán-félszigetre és a kereskedelmi szerződésekre. A *Fracassa* a találkozás főcéljának a kereskedelmi szerződésekkel illetőleg való véleményeséret tartja. Más következtetéseket nem igen lehet vonni. Az *Espresso* *Italiano* kiemeli, hogy a találkozás a jelen nemzetközi politikai helyzet legényegesebb eseményeinek egyike, mely mindenhol kellő hatást fog kelteni és emelni a béke fenntartásába vetett bizalmat. Egyuttal pedig bizonyítéka Ausztria-Magyarország és Olaszország benső viszonyának.

Németország egyházpolitikája.

A német centrumpart néhány vezérfeúra a napokban Rómában tartózkodót és ezt összekötötésbe hozták azzal, mintha a német kormány külön nunciatura létesítését óhajtana Berlinben. Sőt tudják már azt is, hogy az első berlini nunciuss *Krug* montekaszinói apát lesz, aki német-amerikai ember. Jól értesült helyen ezt a hírt megafőlják azzal, hogy a centrumpart vezérek római tartózkodása csak a pápa iránti hódoltnak szólt.

A *Kölnische Zeitung* jelenti *Berlinből*: Ama lap-hírekkel szemben, hogy a szövetségi tanácsban a jezsuita-törvény első szakaszát illető eg is szavaztak

helyette, hogy a színpalát közt mit cselekedett. Amit Gábor ezek után a drámban, szemünk láttára művel, mindössze annyit, hogy külügyi osztályfőnöké lesz és a katonapárti pressziója alatt *Königgrätz* elé viszi az egységese monárkiát; azután belényugszik abba, hogy a felesége, Melanie, elvaljon tőle, nagylelkűen feladja magát tőnk szélre jutott apósáért, akit a hadsereg liferán-sává mozdit elő, lemond a hivataláról, távozik Bécsből és visszatér Magyarországra, a tiszaparti falucska idilljébe, hogy aulikus magyarból a lábbadozó haza hűségese patriótája legyen és hogy post tot discrimina rerum feleségül vegye a nemeslelkű Máriát, aki állhatatosan várakozott rá.

A regényben Szentgyeđy Gábor legalább regényes eseményeken megy át. A drámban már csak a beau reste-ekét kapjuk. Csak a megtörtént eseményeket találják föl. (Francia sauce nélkül.) De ha megkapnám a drámban mindazt, amit a regény magába foglal: még akkor is csak vonakodva fogadnám el drámai hősnék ezt a Szentgyeđy Gábort. Kérdésre teremtett szenvedélyes jellem teszi a drámai hőst. De miben áll a Szentgyeđy Gábor küzdése? Talán abban, hogy minden nyomásnak enged? Enged a katonai párt pressziójának és meghajlik Melanie akarata előtt, amikor az asszony sürgeti a válást. Máriát is elszalasztán, ha Mária nem akarná mindenáron bevárni a megtért hazafit. Nem drámai hőz ez, hanem flegmatikus fatalista.

Attól tartok, hogy a cimben foglalt ígéretet ez az ember nem fogja beváltani. Ebben az emberben nincs anteuszi erő. Nem pattan föl ragynos daccal, hanem meglapul a magyar földön, ahová a sors visszahajította. Eppen ezért nem is teszék szomrehányást a szerzőnek, hogy se a re-

és tekintélyes kisebbség, mely állítólag poroszokból és bajorokból állott, e paragrafusnak eltörlése mellett nyilatkozott: e paragrafus megszüntetését sem nem javasolák, sem pedig vissza nem utasították. A szövetségtanács a kérdéses tárgyalás alkalmából foglalkozott a képviselőháztól elfogadott valamennyi, tenát a jezsuita-törvényre foglalkozó kérdéssel is. Az egyik kérdés az egész törvény megszüntetésére vonatkozik és ezt, a *Kölnische Zeitung* értesülése szerint, egyhangulag elvetették. Külön szavazás az első paragraust illetőleg nem volt.

Egyensúly a Földközi-tengeren. A Földközi-tenger medencjében hosszú évek óta szenvedélyes, néha éles versengés folyt Franciaország és Anglia közt. Mikor Anglia rátette a kezét Egyiptomra, Franciaország a brit vetélytárs hatalmi szférájának eme terjeszkedésére azall felelt, hogy Tunist a saját fennhatóság alá hódította. Azóta a két nagyhatalom gyarmati politikája állandó surlódásokból áll, még pedig nemcsak Észak-Afrikában, hanem Kelet-Ázsiában is. Az utóbbi időkben a két állam diplomáciája erős igyekvéssel próbált a Földközi-tenger hatalmi kérdéseiben békés megállapodásokat létesíteni Anglia és Franciaország közt. Ezek a kísérletek sokáig nem biztattak sikerrel, mert egyfelől Auszrorsországnak volt erős érdeke, hogy megfusítsa e harmoniát, amely egyszerűsmindekkorra elütött az olasz aspirációkat az erithreai gyarmathoz fűződő terjeszkedés lehetőségétől; de másfelől ellene dolgozott az orosz diplomácia is, melynek érthető érdeke volt, hogy Angliát Franciaországtól elszigetelje. Nagy erőfeszítések után most végre mégis létrejött az angol-francia földközi egyezmény, mely tartós alapokra fekteti a Földközi-tenger medencjének hatalmi egyensúlyát. Az emlékezetes okmány tartalmáról a következő párisi távirat számol be:

Páris, április 8.

A *Temps* hosszabb kivonatot közöl a Londonban ma aláirt francia-angol egyezményből, amely a már ismeretes pontokon kívül még a következőket tartalmaz: Egyiptomban és Marokkóban a politikai állapot nem változik. Franciaország nem fogja akadályozni Anglia akcióját, Anglia ellenben jogot ad Franciaországnak, hogy Marokkóban örkődök a nyugalom felett és a marokkói kormánynak az esetleg szükséges támogatást nyujtsa az államkormánysat a pénzügyek és a hadsereg átalakításához. Anglia hozzájárul a Suez-csatorna semiegyeségére vonatkozó 1888. évi egyezményhez. Anglia Egyiptomban és Franciaország Marokkóban örködni fog, hogy nagy közzállalatok az állam kezében maradjanak. Marokkóban garantálja Anglia és Franciaország a területi sérthetelenséget és a kormányzati statusquot. Madagaszkart illetőleg Anglia emond az ottani francia vámtarifa ellen emelt óvásáról. Mind a két hatalom kölcsönösen támogatást ígér egymásnak az egyezmény végrehajtásában.

A barcelonai merénylet. Ahogy előrelátható volt, a felhivatalos hírszolgálat letagadni iparkodik annak a merényletnek komolyságát, amelyet *Barcelonában* a fiatal spanyol király ellen elkövettek. Az esetnek, úgy mondják, nincs nagy

gönyben, se a drámban nem festi azt, ami voltaképpen a legérdekesebb lenne: a visszatért Gábor átalakulását a magyar földdel való érintkezés után. Azt hiszem, hogy ez az Anteusz végképpen befojzta a maga karrierjét.

A kor rajzában több érdekes és markáns vonást vártam a szerzőtől, aki ma is szorgalmasan foglalkozik a politikával. Ifjabb éveiben főispáni titkár volt és most országgyűlési képviselő. De Werner a közelmúltban ezt a nevezetes epochéját csak odavette jellemzi a darabban. Es ez a futólágos jellemzés sem elég pontos. Nekem úgy tetszik, hogy Werner a Schermling-Belcredi korszak végét föleserlőte a Bach-korszak elejével.

Egy alak van ebben a dramatizált regényben, akiről nagy dicseréltet szólhatok: *Ferrari* herceg, az összbírodalom tipikus diplomatája. Hiu, önző, frivol és szkeptikus. Hite nincs, csak ötletei vannak és benső megvetéssel járja tojástáncát a birodalmi eszme fantomja körül. Ez az alak kitűnő rajz és *Gál* remek alakításában a darab valóságos szerencsése. Rendkívüli hatása volt, különösen a második felvonás végén. Ez a finale beütött és a közönséget egészen felvilanyozta. Szerző és előadó itt méltán osztakoztak a nézőtér dörgő tapsain.

A többi szerep jellemzés dolgában mélyen alatta áll Ferrari alakjának. De *Hegyesi Mari* — Melanie — egyes jelenetekben mégis lekötötte a nézők érdeklődését szenvedélyes játékkal és csodaszép megjelenésével. *Mihályfi* (Gábor) nemes mérséklettel játszott és Cs. *Asztrichy* Irma bájos természetességével adta Máriát. *Gyenes, Gabányi, Fáy Szeréna, Pethes, Desző, Horváth Zoltán, Helvey Laura, Latabár, Hetényi, Abonyi*: mind megfelelők. A kiállítás, mint rendesen, díszes és szemrevaló.

jelentősége, mert nem merényletéről van szó és a bombavetőnek csak egyetlen célja volt: zavart előidézni. A bomba, amely dinamittal megtöltött csőből állott, szerdán este 9 órakor robbant föl a Ramba-boulevardon, ahol a 19. számú ház előtt helyezték el. Londonból jelentik: A Barcelonából érkező híreken, melyek részben bombamerényletről, részben gázrobbanásról beszélnek, részben pedig az egész esetet letagadni igyekeznek, nem lehet eligazodni. Feltehető, hogy a rendőrség közvetlenül a merénylet után az összes táviróhivatalokat megszállotta és az összes magán- és lap-távíratok elküldését megakadályozta. — Barcelonából Madridba érkezett magánlevelek jelentik, hogy az utcákat rendőri és katonai csapatok járják be, a lakosságot pedig falragaszokon figyelmeztetik, hogy mindenki maradjon otthon. A rendőrség az után senkinek sem engedi meg, hogy megálljon, és a legcsekélyebb csoportosulásnak is elejét veszi.

Barcelona, április 8.

Tegnap, amidőn a király elhagyta a színházat, több fűtyöt lehetett hallani, mely ellen a tömeg *Éljen a király! Éljen Spanyolország!* kiáltásokkal tiltakozott. Verekedés keletkezett, azonban a csendőrség hamar helyreállította a rendet.

Madrid, április 8.

A *Liberal* szerint Barcelonában a petárda felrobbanása pánikot keltett a közelben lévő emberek között. Minden irányban elmenekültek. A ház, melynek kapujába tették a pokolgépet, erősen megrongálódott. A ház belsejében vas, ólomdarabokat és golyókat találtak. A szomszédos házak ablaktáblái betörték. Egy fal megrepedt. Három ember megsérült. A merénylet tettese ismeretlen. A rendőrség két németül beszélő egyént keres, akiket a tett színhelyének közelében láttak, és akik a robbanás pillanatában gyorsan eltűntek. Nevüket és lakásukat nem tudják.

Barcelona, április 8.

Alfonz király ma délelőtt a lakosság lelkes éljenzésé között utazott Geronába, honnan holnap délután ide visszatér.

Gerona, április 8.

Alfonz király ideérkezett. A lakosság élénk óvációkkal részesítette. Rövid tartózkodás után tovább utazott Figuerasba.

Az orosz-japán háború.

Budapest, április 8.

Bizonyos immár, hogy a japánok koreai előnyomulása nem történt azzal a lassúsággal, melyet a túrmetlen ujságok nem győztek eléggé ostorozni. Mert lime, egyszerre csak ott termettek a Jalu folyó közelében. Még pedig — amint a mai táviratokból kiténik — egyszerre kétfelől is szállítják partra csapataikat. Nemesak Csemulópóban és Csinampóban, mint eddig, hanem Jongemfóban, a Jalu torkolatánál. Negyven szállítóhajóval akadálytalanul hajóznak be a Jaluba. És nincs, aki őket feltartóztassa. Ami csak ugy magyarázható, hogy az oroszok hadállása vagy nagyon messze van a folyó torkolatától, vagy ugy, hogy onnan is visszahúzódtak.

Mig mindazok, kik a háborút figyelemmel kísérik, egyre azon török fejüket, hogy vajjon hol fognak a japánok a Jalun átkelni, nem tartjuk lehetetlennek, hogy ezt az átkelést egyelőre meg sem fogják kísérelni. E helyett Manduria déli részén fognak partraszállani és oldaltámadással kényszerítik majd az oroszokat a visszavonulásra. Már is olyan hírek keringenek, hogy a második japán sereg a tengeren van és valószínűleg azzal a tervvel, hogy a liaotongi öbölben kössön ki.

Ugy látszik, hogy a port-arthuri hajóraj egyáltalában nem aggasztja a japánokat. Ha egyszer-mászor ki is merészkedik a nyílt tengerre, jól vigyáz, hogy ne menjen túl az erősség ágyuinak védelmi körén. De a Jalu környékén sem lehet az oroszoknak valami erős hadállásuk. Ezt látszik bizonyítani, hogy japán előőrsek, melyek a Jalu északi partján lévő Antungban szállottak ki, ott öt orosz ágyút találtak. Tehát az oroszok ezt a várost is kitérítették. És a visszavonulás egyelőre rendkívül előnyös a japánokra nézve. Csapataikat nyugodtan szállíthatják és a tenger felől is bátor-szággal közeledhetnek. Bizonyos, hogy a visszavonulásnak az eshetőségével is számoltak és hogy ezzel a talán kényszerűség diktálta taktikával

szemben milyen haditervet fognak alkalmazni, az valószínűleg már a legközelebbi napok távira-taiból ki fog tűnni.

A szárazföldi harctér.

Szöul, április 8.

Koreai részről eredő táviratok jelentik, hogy az oroszok a Tumen folyó mellett lévő határvárosok hat legnagyobbját megszállták. A közönségi koreai prefektus jelenti, hogy számos csapat vonult vissza Jónanphóból Ancsuba ugy, hogy Jónanphóban csak 100 katona és néhány kereskedő van.

London, április 8.

A japánok most erősen dolgoznak azon, hogy a Jalu déli partján lévő pozícióikat megerősítsék. A folyó torkolatához számos szállítóhajó érkezett katonákkal és háboruanyaggal, amelyeket a folyó koreai partján szállítanak partra. A hajókat a legnagyobb óvatossággal kell kormányozni, mert föl kell tenni, hogy az oroszok a folyó torkolatánál dinamitaként tettek a víz alá. Japán örskatonák, akik a Jalu egész hosszában kémleltek, jelentik, hogy az oroszok sehol sem építettek hidat. Az oroszok a Csöngesuból való elvonulás után a városból nyolc ágyút vittek magukkal.

A csemulópói ütközet.

London, április 8.

A kínai vizeken levő összes angol hadihajókön kifüggesztették a csemulópói tengeri ütközet lefolyásáról szóló értesítést, amelyet a *Talbot* cirkálóhajó parancsnoka készített a *Varyák* parancsnokának előadása nyomán. E szerint a *Varyák* legénységének huszonnyolc százaléka elesett és negyvennyolc százaléka megsebesült. A *Varyák* a haro folyamán *ötször gyulladt ki.* A sebesültek elszállítására teljességgel lehetetlen volt és mindössze három sebesültet lehetett a csata folyamán a hajó alsó helyiségeibe az orvosokhoz vinni, mert a japánok az összes sebesülteket lökték.

Port-Arthurnál csend van.

Pétórvár, április 8.

Az orosz távirati ügynökség jelenti Port-Arthurból e hó 7-éről: A vidék nyugodt. A városi lakosok a husvétii ünnepre készülődnek. A sötét éjjeleken az ellenség támadásait várják, mely ismét vizeinken mutatkozott.

A port-arthuri hajóraj.

Berlin, április 8.

Jokohamából táviratozzák a *Lokalanzeiger*nek, hogy a port-arthuri hajóraj elhagyta Port-Arthurt és a Sárga-tengeren cirkál. A városban azt beszélék, hogy az orosz hajóraj megütöközt a japán hajóhaddal.

Az orosz-lenyelek mozgolódása.

Krakó, április 8.

Az oroszellenes hangulat, amely Orosz-Lengyelországban milderősebben jelentkezik, Pétórvárt kormánykörökben nagy aggodalmat kelt. Pétórvártól atól tartanak, hogy Orosz-Lengyelországban zendülés fog támadni, és mivel azt hiszik, hogy a lázadást Galicából sejtják, a cár Radziwille herceget Galicába küldte, hogy megnyugtassa a lengyel mozgalom vezéreit. A cár megbízottja Krakóban és Bécsben tanácskozott az osztrák földön élő lenyelek vezelőivel és figyelmeztette őket azokra a veszedelmes következményekre, amelyeket Orosz-Lengyelországban egy zendülés maga után vonhatna.

Szállítás a Bajkál-tó vasútján.

Pétórvár, április 8.

A Novosztinnak jelentik Irkutskból: A Bajkál-tavon rakott sineket ölszedték, mert a tó jege olvadni kezd. A tóvasutat mindössze négy hétig használták és összesen 4698 teherkocsi, 436 személyszállító-kocsit, 263 lórit és 65 lokomotívot szállítottak át rajta. A sinek lelektetése kétszázötven ezer rubelbe került.

A zsidók a harctéren.

Pétórvár, április 8.

Hivatalos kimutatás alapján közli egy lap, hogy a harctéren levő csapatokban 15.900 zsidó katona van.

Kuropatkín lakása.

London, április 8.

Kuropatkín táborok a líaójangi állomáson egy vasuti kocsiból intézi a hadműveleteket. A munkások még dolgoznak azon az épületen, amelyben Kuropatkín lakni fog. Kuropatkín Líaójangba való megérkezése után azonnal intézkedést az élelmickekkel fűzőt uszora ellen.

Oroszország képviselete

Pétórvár, április 8.

A hivatalos közöny jelenti: Az orosz alattvalók, valamint a koreai követtség és konzulátusok épületeit ideiglenesen Franciaország diplomáciai és konzuli képviselőire bízták, mert az orosz ügyvivő elutazott.

HIREK

„Grotzesk zsarnok.”

Már említettük, hogy Franciaországban megint kilépett két katolikus pap az egyházból. Az egyik Celly abbé, a másik Peyron esperes. Mindkettőt a meghasonlás vitte rá erre a lépésre. Celly egy francia laphoz ítésett leveleiben indokolja meg elhatározását, Peyron pedig egyházi előljárójának, Tréjus püspökének írta meg, hogy milyen motivumok hatása alatt mond örökre bucsut egyházának. A két levél közül küő-nösen a Peyroné vet éles világosságot a torrongsáknak arra a folyamatra, mely mostan a traenia klérusban véghez megy. Olyan folyamat ez, melynek tünetei a püspököket és magát a pápát is méltán aggasztják, jobban, mint Combesnak antiklerikális törvényei és intézkedései.

Peyron abbé levele kivonatban így hangzik:

Monseigneur!

Hogy a kicsiny gyermeket, melyet a körülmények valami fanatikus pap közelébe hoztak, mint választják el a többi gyermektől és hogy minden kívánságát és törekvését mint irányítják mesterségesen az egyház felé, azt ön maga is jól tudja. Az egyházi könyvek egészen hangosan hirdetik: azokat a gyermekeket, kiket a papi pályára szánnak, már legzengébb korukban ki kell válogatni; annak eldöntéséhez, hogy megvan-e bennük a hivatás, elég annak konstataciója, hogy szelidek és szerények, hogy a saját ceremóniák vonzák őket, hogy ezeket játékaik közben komolyan utánozzák, hogy anyjuk valamely elrongyolódott szoknyáját miseruhának használják és hogy az oltári kehely helyett valami likőrös-poharat vesznek kezükbe. Mihelyt isten is megjelölte őket, szemináriumokba dugják, ahol gondosan vigyáznak, hogy abban a korban, mikor férfiaságuk tudatára ébrednek, meglegyen a kellő ellentállóképességük. Nem rezignációval, hanem örömmel áldozzák fel fiatalágukat. Ne sajnálja őket senki; meghaltak a világ számára, de ők ebben a halálban az igazi életet találják meg.

Igy hirdetik ezt az egyházi kézikönyvek és ez az én történetem életem 25-ik évéig. De közben nagy gyönyörűségem telt a tanulásban és olthatatlan vágyakozással szomjaztam a tudást. És akaratom ellenére bántani kezdett környezetemnek korlátoltága és közönségessége. Ama kevés kereszténynek viselkedésében, akik még elfártak a templomba, semmi nagyot, semmi újat nem tudtam felfedezni. Azok, kik a sajtóban a vallás képviselőiként szerepeltek, csak gyalázkodtak és piszkolódtak vagy olyan gyermekes történeteket beszéltek el, hogy a legmélyebb undorral fordultam el tőlük. A papok, Istennek e kiválasztottjai, akiknek feonkölttségét és nagyszerű misszióját olyan fényes színekkel festették előtünk, vajjon mire gondoltak? Egy-kettőnek kivételével korlátolt és pénz-sóvár hivatalnokok voltak, akik jövedelmeiket, a szerint, amint ezek nagyon vagy kicsinyek voltak, nevetve vagy panaszkodva dugták zsebre. Voltak köztük felpuffadt hasu, iszákos arcu világniak és száraz hízogók és szinlelők, akiket nevetőgegeknek lehetne mondani, ha nem volnának olyan veszedelmesek. Itt-ott jellegzetes alakok válnak ki ebből a sötét háttérből. Láttam az áltudóst, ki látszólag a legmélyebb áhitatba van állandóan elmerülve; a kis Torquemada-t, aki vizsgálat-hatalmat, hogy nem lehet többé a maglyákat lángra gyújtani, hogy rajtuk hamuvá égessék az egyház hitlen gyermekeit.

Mindéz és még sok más gondolkozásra késztetett. És rájöttem arra is, hogy míg szónoklatainkban és könyveinkben a vallás diadalát hirdetjük, addig az igazság az, hogy a

világ egészen a mi befolyásunk körén kívül él és mozog. És amint láttam a rengeteg embert, aki velünk nem törődik, aki végig éli világát és megvető tekintettel néz végig a pápi csuhán, feltettem magamnak a kérdést: hogyan? hát ezek az emberek mind a pokolba jutnak és csak amazok, akik alig teszik ezredrészt az emberiségnek, csak azok bocsátatnak a mennyeknek országába?

Ebben az időben kezdtem az evangéliumot, ezt az isteni könyvet, rendkívüli figyelemmel olvasni. És íme, a konvencionális Jézus helyett, akit az egyház hirdet, az igazi Krisztust ismertem meg, a felséges álmódót, akinek a lelke olyan gyöngéd és mégis olyan erős, aki túlad a szeretettől és résztvétől, aki a megbocsátást, a szelidséget, a jószágot hirdeti, aki nem formuláz meg intoleráns dogmákat, aki nem rendel el maskara-kultusz, nem zár ki senkit menyországából, senkit, senkit — csak a farizeusokat és papokat! De a katolicizmus, mely azt állítja magáról, hogy gondolatának örököse, művének folytatója: a gyűlöletet hirdeti, máglyákat állít fel, megfojtja a gondolkodást, szembeszáll a haladással és igazságossággal, megöli az akaratot, kiszárítja a szívet és elmét, a hívőket a legneveltebb praktikákkal butítja el és Jézus felséges vallását a legdurvább fetizmussá és a legsötétebb zsarnoksággá alakítja át.

Csak az utolsó lépést kellett még megtennem. Felismertem az ellentétet, mely Jézus és az egyház között a valóságban fennáll. Kihez forduljak? Melyik részen volt Isten, az igazi Isten, akit kerestem. A felelet nem sokáig késett. Isten a tökéletes lény, az abszolút ész. Isten az igazság. Isten a jószág. Isten a szépség. Isten csak egyet követelhet tőlünk: hogy emberek legyünk. Isten nem lehet *groteszk zsarnok*, akinek abban telik a mulatsága, hogy teremtményeit kínozza, aki embertelen és ostoba dolgokat műveltet velük és aki örül, ha szenvedni látja őket!

Ebben a pillanatban már kívül állók azon a körön, ahová az ön villámai lesújthatnak. A világozság vagyok újra és olyan emberek között, akik szerető szívvel és meleg kézszorítással fogadtak. A nyugodt partra érve, ezt a levelet mintegy jelet irányítom a távolból Péter hajója felé, mely kétségbeesetten küzd a hullámokkal. Miud többen és többen hagyják el a hajót és ugranak a tengerbe.

Ámi pedig önt illeti, monseigneur, még csak arra kérem, hogy ha már nem fogadja el hódolatomat, legalább küldje el nekem átkát.

Peyron
esperes.

Budapest, április 8.

— **BUDAPESTI NAPLÓ** Március 31-ikén új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatásukkal a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— **Személyi hír.** Gróf Csáky Albin, a főrendiház elnöke ma reggel Szarvassról az ugcsoamegyei Nagyszőlőse utazott.

— **A walesi hercegi pár Bécsben.** A walesi herceg és neje a hó 19-én érkeznek Bécsbe. Tiszteletükre 20-án családi dimer lesz, 21-én diszebed a Burgban, 22-én pedig dejeuner Schönbrunnban és este dimer Plunket nagykövetnél, vasárnap délelőtt a hercegi pár elutazik, 26-án pedig ő felsége többheti tartózkodásra Budapestre utazik.

— **A kalocsai érsek horgylete.** Császára érsek betegségéről a lapokban téves híreket meg mert az érsek a nagyheti szertartásokban kimerült és szombaton rosszul lett, de husvét napján egészsége már helyreállt és állapotja nem volt aggasztó. A főpásztor teendőit a szokott buzgósággal végzi és ágyban fekvő beteg csak egy napig volt.

— **Az újságról szabadságukomája.** A Budapesti Újságról Egyesület szabadságukomája a hó 10-én, vasárnap este 8 órakor tartja meg az egyesület Keresepesi-ut 17. számú helyiségében. Az ünnepi beszédet Szabó Endre alelnök tartja.

— **Isabella királyné haldoklik.** Párisból jelentik, hogy Isabella exkirálynő állapota rosszabbra fordult és ereje oly rohamosan fogy, hogy katasztrófától tartanak. Az agg királynőt egy magánjelentes szerint már ellátták a halotti szentségekkel.

— **A svéd király kirándulása.** Fiuméből táviratozzák, hogy a svéd király az Előre gőzzel Arbe szigetére rándult ki, ott megtekintve a sziget régiségeit és aztán visszatért Abbaziába. A svéd király és királyné ma dejeuner adtak, amelyre nejükkel együtt hivatalosak voltak gróf Goltchovski Agenor külügyminiszter, herceg Eszterházy Miklós és báró Roszner Ervin főme karmányzó.

— **A F. M. K. E. székhelye.** Clair Vilmos, a F. M. K. E. főtitkára nemrég megalakította az egyesület fővárosi választmányát. Ebből a lapok azt következtetik, hogy a F. M. K. E. székhelyét Nyitrai Budapestre helyezték át. Thuróczy Vilmos nyírármegyei főispán, a F. M. K. E. elnöke ezzel szemben kijelentette, hogy a székhelyváltásról egyelőre szó sincs.

— **Az Egyesület Államok népeisége.** Washingtonból táviratozzák: a hivatalos népszámlálás szerint 1903-ban az Egyesült Államok lakossága, Alaska és a szigetek kivételével 79,900,000 volt. Ez 1900. óta 3,906,000 lélekkel való gyarapodást jelent. New-Yorkban 3,716,000, Chicagóban 1,874,000, Filadelfiában 1,368,000, St. Louisban pedig 600,000 lelket számláltak.

— **A pápa és a telefon.** Velencéből jelentik ezt a kedves apróságot: Husvét vasárnapján délutáni egy óra tájban a telefonhoz hívták Monsignore Cavallart, az új velencei pátriárkát. R' mából akart vele va ki beszélni. Monsignore Cavallari azonnal a telefonhoz ment és legnagyobb meglepetésére a szentatya hangjára ismert. Bár kissé eltompult a pápa hangja mégis könnyen rá lehetett ismerni arról a sajátos velencei akcentusról, mely az ő beszédét jellemzi. A pápa pedig ezeket mondta a pátriárkának.

— Ugy emiencióának, mint az egész egyházmegyének boldog husvétü ünnepket kívánok!

Monsignore Cavallart annóra megbátotta ez a nagy kitüntetés, hogy alig tudott néhány köszönő szót mondani.

— **A hajduszoboszlói cigányok.** Hajduszoboszlón azt akarják, hogy a cigány csak muzsikáljon, de ne igyék. A tanács rendeli ezt legutóbb hozott közgyűlési határozatával. Bővebben szólva, a cigány a kávéházban, vagy a kocsmában, amikor egész este arról gondoskodik, hogy a vendég bujást-gondját tüzes, vagy méla nótákkal, szépen szóló hegedűjével pokolra kergeti, ne fogadjon el egy ital bort, ne ühessen le a vigadózó mellé, csak huzza azt a nótát egyre, csak huzza örökkoszszat, bele az éjszakába. S miután a keze elszibbad, belelárad a sok muzsikálásba, az ő kezén ne forduljon meg a pohár, ne ölekezzen a mulatózóval, még ha annak az a vágya támad is, hogy ráboruljon a vállára és úgy vigadjon. Persze, persze a rendeltre valami ok volt, annyi bizonyos, a nagy poharazás és ölekezés a jó barna képű muzsikáló fiúkkal kissé tulontul szilijjá tett egy némely murit kávéházakban és korezmákban, de hát van-e igaz mulatózás egy kis szilajság nélkül! Szomorú lesz a világ, ha a cigány már poharat a kezébe, cupranós korhelyesőket, s félbankót sem kaphat az arcára.

— **Ötvenéves katonai szolgálat.** Thaler Károly számvé-áltsüt létszázados katonai szolgálat után megvált a hadseregtől. Ötven évet töltöt a most Közsegon állomásozó vadászrezálciálján. Ő felsége az arany érdemkereszttel tüntette ki az öreg katonát s rokkantsági pótkéához s emélyes kegydíjaképpen évenként 240 koronát adományozott saját pénztárából Thalernek s egyszersmindenkorra 1200 korona jutalmat fizettetett ki neki. Frigyes főherceg hadtestparancsban dícsérte meg a derék katonát.

— **Gv. dányi sirja.** A rahóti templomban nyugszanak Gvadányi József tetemei. A jeltelen sir el van hanyagolva, kő nem jelöli emléket és maga a nép sem tudja, milyen nagy halottat rejt a templom. Szenczen mozgalom indult meg, hogy a templom falára márvány emléktábla kerüljön.

— **Halalozás.** Hoffmann Benedek betvenhárom éves korában meghalt Balassagyánaton. Tegnap temették el Dettan Frey Jakab nevenyolcos honyvédet. A végtisztességen díszes körönség jelent meg.

Szekszvárdról írják: Székely Ferenc, Tolnávmegye főveléltárnoka, ma reggel 8 órakor hivatalában szívész hűdés következtében hirtelen meghalt. Az elhunyt főveléltárnok iródelmíltag is működött; szerkesztette a megyei hivatalos lapot és helyettes szerkesztője volt a Tolnávmegye ömü politikai lapnak. Egyik nagy érdeme, hogy Tolnávmegye gazdag levéltárát rendezte. Székely csak 45 éves volt. Halálát neje és testvérei siratták.

Berlinből táviratozzák: Dr. Roth ezredes, berlini svájci követ, tegnap este tüdőgyuladásban elhalálozott.

— **Sztrájkvilág.** Sztrájkidőket élünk, valószággal járványossá lett az egyes szakmákban a munka főmeges beszűntetése, a kezük munkájából élők csoportonként nekigyürkőznek, hogy elviselhetetlennek érzett helyzetükön javítsanak. A holnapi szombati nappal megint megkezdődik egy általános nagy sztrájk, még pedig olyan, amilyenben nem igen volt még része ennek a városnak. A cukrászok munkái, összes alkalmazottait szüntetik be a munkát holnap estétől kezdve, aminek az lesz a következménye, hogy vasárnap már az összes cukrászműhelyek és cukrászüzletek zárva lesznek.

A sztrájkra a mesterek felelete az, hogy beszüntetik teljesen az üzemet és szolidaritást vállalva, mindaddig ellentálnak, amíg a sztrájk az egész vonalon véget nem ér. A sztrájkolók köréből pedig az a hír érkezett, hogy hónapokig tartó ellentállásra vannak felkészülve. Budapest népe, úgy látszik, az előtt az eshetőség előtt áll, hogy egy időre vagy le kell mondania az ezorféle torták és sütemények élvezetéről, vagy teljesen a házi ellátás terére kell szorítózni. A sztrájk mindenesetre egyike a legérdekesebbeknek, mert azok a készítmények, amelyek miatta elmaradnak a forgalomból, elvégre nem tartoznak a legelőtöbb életszükségletek közé. — A főváros legnagyobb asztalosárú-gyárának, a Thék-féle gyárnak szesz munkái, mintegy 350-en szintén bérharcba léptek. Követelések a kilencórás munkaidő, huszperentes béremelés, ugy az akkord-, mint a napszámmunkáknál, május elsejének ünnepé nyilvántatás s a szakegyleti munkaközvetítést. A munkások el vannak készülve arra, hogy hetekig, sőt hónapokig eltarthassák a sztrájk, de azért biznak kintársukban, mert eddig már ezerötszáz asztalosmunkás dolgozik a kívánt feltételek mellett s pontosan befizetik a sztrájkpénztárba bérük öt percentjét. — Nagy volt ma az öröm a sztrájkoló lakosok tanyáján. A németországi vas- és lém-munkásszövetség ugyanis tiszzer márká segélyt küldött ma részükre s egyuttal értesítette a sztrájkbizottságot, hogy amíg a sztrájk tart, állandóan segíeyezni fogja a lakosokat. A budapesti vas- és fémmunkások is pontosan befizetik járulékaikat. A megszorult mesterek Miskolcon akarták élvezgetetni a legsürgösebb munkákat, de az ottani munkások megtagadták a munkát s kijelentették, hogy inkább maguk is sztrájkba lépnek, semhogy a Budapestről érkezett munkát elvállalják.

— **A visszautasított kéro bosszúja.** Orosházi-ról írják: Melega János orosházi lisztkereskedő üzletében mint elárúsító volt alkalmazva a 17 éves szép Bene Juliska és annak mostohabátyja, a 19 éves Deák Ferenc. A fiatalember nagyon megszerette mostohatestvérét és folyton szerelmi ánlatokkal üldözte a fiatal leányt aki nem hallgatta meg, mert másk mostohabátyjába, a katonaviselt Deák Istvánba volt szerelmes. Deák Ferenc azonban ebbe nem tudott bele nyugodni és elhatározta, hogy ha a leány az övé nem lesz, a bátyjával sem lesz, mert megöli. Tegnap végre is hajította a sötét szándékát. Revolvert vásárolt és este 9 órakor ismét ostromolni kezdte a leányt, de mikor az hajthatatlan maradt, a fel elűrántotta a revolvert és a szavakkal:

— Ha enyém nem akarsz lenni, a Pistás sem leszel, a leányt sziven lötte, aki egy jajszó nélkül, holtan terült el a földön. A fiatalember aztán maga ellen fordította a revolvert és halálosan találva, esett a leány mellé.

— **Az amerikai iskolákról.** Krécsy Béla főreáiskolai tanár honap, szombaton este fölolvastat tart az amerikai iskolákról a Magyar Tanítók Kaszinójában. Fölolvasásában Krécsy beszámol az amerikai tanulmányutján szerzett pedagógiai tapasztalatairól.

— **Lovag Benischkó katasztrófája.** A tegnapi alagi versenyen szerencsétlenül járt lovag Benischkó. Ötöt állapotában a mai nap folyamán rosszabbodás állott be, ugyannyira, hogy orvosai minden percben várják halálát. Lovag Benischkó a Krakóban állomásozó 12. számú dragonyos-ezred kötelékébe tartozik, de az utóbbi időben a bécsi Reuthehr-Instituha vezényelték. Az urlovaspályákon tavaly kezdett szerepelni, még pedig szép sikerrel. Bajtársai nagy részével érdeklődnek állapotja iránt, mely az orvosok véleménye szerint teljesen reménytelen.

— **Botrány a templomban.** Estének az alsóvárosi katolikus piében a-templom husvét hétfőjén poidátlan botrány színhelye volt. Ivanicsics Mátyás káplán a reggeli misét teljesen részeg állapotban mondta vég farságában átmulatolt éjszaka után. A templomot sok hívő felhőborodva hagyta el, panaszt emelve Firinger plébánosnál. Azt kívánták, hogy a káplánt, azonnal függeszszék fel és helyezték át. Hír szerint Strossmayer püspök a káplánt nem akarta megrendszabályozni. Ezért Firinger most Vorszák címzetes püspökhöz fordult, tőle kérte a káplán eltávolítását.

— **Mulatság.** Az Iparos Ifjak Országos Egyesülete április 28-án Beamer Ernő zongora-íráító tiszteletére kedélyes estét rendez Dohány-utca 61. szám alatt helyiségében. A koncert este félkilenc órakor kezdődik, utána tánc lesz.

— **Egy francia bank bukása.** A párisi Banque de Centrale de Credit Mobilier Industrieinek bukása nagyobb jelentőségűnek látszik, semmint eleinte hittek. E bank sirlalmas vége emlékeztetett a prágai klerikális bank bukására, ahol tulajdonképp milliók veszték el a bűnös manipulációk miatt. A Banque de Centrale is klerikális célok ürügye alatt alapították és áldozatai közt nagyszámúmal szerepelnek a falusi lelkészek, akik megtakarítottak pénzüket a szélmások pénzintézetben helyezték el. A banknak párisi főirodáján kívül számos fiókja volt, amelyek ügynőkök útján a bank által alapított társaságok értékelten címeleivel árasztották el a vidéket. Állítólag huszonmillió franknál többre rug az az összeg, amelyet ily módon jobbra a kisemberek összehordott pénzeszközéből összeharcoltak. A bank vezetőjét, egy *Massadov* nevű embert letartóztatták, miután már tegnapelőtt hasonló sors érte a három direktort. A vádlottak azt állítják, hogy Brüsszelben tömegesen alakítottak társulatokat, ahol a konzervatív körök protekciójával díszkedhettek. *Párisban* a bank nem igen működött, de, mint említettük, Franciaország kisvárosi és falusi lakossága körében ezrekre rug a becsapottak száma és főképp a plébánosok estek áldozatul az ügynők és a vezetők szédelgéseinek.

— **Jegyzők gyűlése.** A magyarországi községi és körjegyzők országos központi egylete ma délelőtti rendkívüli közgyűlést tartott Pest megye székházának dísztermében a jegyzők élénk részvételével. A gyűlésnek az volt a célja, hogy az egylet állást foglaljon a jegyzők illetményeinek szabályozásáról szóló törvényjavaslat sérelmes intézkedései ellen. A közgyűlést *Kuncze Imre* elnök nyitotta meg hosszabb beszéddel, amelyben bőven foglalkozik a jelzett törvényjavaslat azzal.

Ami a javaslatban foglaltatik — ugymond — jó és helyes, régi vágyaink egy részének teljesítése, hosszú időközön át folytatott küzdelemeink eredménye és a közkormányzat részéről való elismerés annak a társadalmi osztálynak, melynek eddig a meilőletés, a semmibevevés volt az osztályrésze. Elismerve azonban a törvényjavaslat létségtelen érdemeit, kénytelenek vagyunk kijelenteni azt is, hogy nagy megnyugvásunkat okozta volna a jegyzői karnak ha a törvényjavaslatban foglalt rendelkezések egy olyan javaslatnak képezték volna kiegészítő részét, mely a javadalom rendezésén és a segédő szervezeten kívül kiterjeszhető volna a mi jogkörünk, nyugdíjigényünk, szociálai viszonyaink, fizetési fellegességünk szabályozására is. Különösen nagy sajnálattal látjuk a jogkörünk megállapítására és nyugdíjigényünk egységes alapon való rendezésére és állami kezelésre vételét. Közjogi helyzetünknek a községi közigazgatás keretében való rendezettségé miatt a községi ügyviteli szabályzatot helyesen megalkotni nem lehet, nyugdíjigényünk egységes alapon való rendezése nélkül pedig írott malaszt marad az a törvény, amely a jegyzők oklevélenek országos érvényt biztosít. Igaz, hogy a törvényjavaslat indokolása jogkörünk és nyugdíjigényünk rendezését szükségesnek tartja s a legsürgősebb törvényhozási feladatok közé sorozza, azonban a tapasztalás bizonyítja, hogy nem minden dolog függ egyedül a kormánytól és a legbiztosabb számításokat is megzavarja a törvényhozási hangulata.

Jelenlét végül hogy az elnökség nyomban a javaslat nyilvánosságra hozatala után eljárt az illetékes tényezőknél s bár mindenütt a legnagyobb jóindulatot tapasztalta, kérdésnek ez idő szerint való teljesítését nem helyre-heték kiltatása, az államháztartás teherviselő képességére való bízattal.

Az előzettel fogadott elnöki előterjesztések után *Szegedy Albert* köszönetet mond az elnöknek azért, hogy a jegyzők érdekeit mindig a szívén hordja s gyors intézkedéseivel lehetővé tette azt, hogy a javaslat egyneművel rendelkezését még módosítani lehet. A javaslatra áttérve, konstátálja, hogy a legnagyobb jóindulatot nyilatkozik meg benne a jegyzők érdekei és anyagi érdekeinek orvoslása iránt. Indítványozza, hogy a közgyűlés báljától gróf *István István* iránt foglalkozó jegyzőkönnyven. (Ejenzés.) Ezután a törvényjavaslat tárgyalására. *Moray János* pontonként felolvasta a törvényszakaszokat, hogy ki-kik megtegye rá észrevételeit. Az első pontnál *Fodor Jenő* azt kívánja, hogy precízrozzák a akberösszeget arra az esetre, ha a jegyző természetbeni lakást nem kapna. *Kis Gyula* azt panaszojja, hogy a javaslat nagyon mostohan bának a segédjegyzőkkel. Ezer korona van megállapítva a számukra, és egyéb semmi. Indítványozza, hogy az emlékiratot 800 korona lakbért és 200 korona korpóllékat is kérjenek a számukra. Többek felszólalása után a közgyűlés abban állapodott meg, hogy a felhangzott kívánalmaknak kitéjeztet jog adni az emlékiratban. A második szakasznál, amely a községi jegyzők fizetésének minimumát 1800 koronában állapítja meg, több oldalról is a kívánás hangzott fel, hogy a fizetési minimum 2500, sőt 2400 korona legyen. *Szegedy Albert* kitéji, hogy az 1600 korona minimuma fizetés nem lehet ugyan ideális a jegyzőknek, amde az ország jelenlégi pénzügyi viszonyai hazaftas kötelességgé teszik, hogy egyelőre ezzel az összeggel beérjék. A köz-

gyűlés a szakaszhoz hozzájárult. A többi szakaszokat részint változtatlanul részint a választmány módosító javaslatával fordatta el a közgyűlés. A sérelmeket emlékiratba foglalva, legközelebb nyújtják át a miniszterre néznek.

— **A dohány-utcai szerelmi dráma.** Abban a szomorú szere mi regényben, amely tegnap este felfejt jászódott le a Dohány-utca 16. számú ház egy kis hónapos szobájában, ma már tisztábban lát a rendőrség, mint az éjszaka, az izgalmas első óráiban. Ma már bizonyos, hogy a leány *Szilvassy Flórika*, Szilvassy János bajsai jegyző 22 éves leánya. A szerencsétlen teremtés a mult év márciusában ismerkedett meg *Hatz Bélával*, ault apja írónak alkalmazott jegyzői irodájában. Az ismeretség szerelemmé fejlődött amit Szilvassy csak év februárjában tudott meg. Ekkor elbocsátotta Hatzot, aki március elején a fővárosba jött s itt a Dohány-utca 16-ik szám alatt bérelt szobát. Pár nappal később megérkezett a leány is a fővárosba s nagynénjéhez, *Klietsch Teréz* kávécsarnok-tulajdonosnőhöz szállt a Múzeum-körút 7-ik szám alatt. Azóta többször találkozott a fiatal emberrel, ainek a leány tegnap is találkozt adott a lakásán. Szilvassy Flórika tegnap vidáman távozott el hazulról s megígérte, hogy hetőrára otthon lesz. A leány ezeltől 6 évvel jött először Budapestre, nénevél, *Szilvassy Marskával*. A két fiatal leányt valósággal körülraongták az egyetlen hallgatók, akik a kávécsarnokba jártak s annyira jól érezték magukat a Szilvassy-nővérek nagy-nénjüknél, hogy évente alig egypár hetet töltöttek atyuk házában. Az idősebb Szilvassy leányt, *Mariskát* két évvel ezeltől feleségül vette *r Seitz Imre* fővárosi ügyvéd. Flórika még a mult év márciusáig itt maradt, amikor hazatért apjához, akit időközben Apatinból Bajsára került jegyzőnek. Ekkor ismerkedett meg Hatz Bélával, de a mult év áprilisában már nagynénje hívására ismét visszajött Budapestre. Itt megismerkedett *Naray Albert* mérnökkel, aki megkérte a kezét s így Flórika már körülbelül egy év óta jegyese volt a mérnöknek. Ez idő alatt azonban állandóan levelezett Hatz Bélával s minden levélben rajongó szeretettel szólt a fiatal emberhez. A leány év február végén hazautazott apjához s megvallotta neki, hogy Hatz Bélát szereti. Az apa erre elbocsátotta Hatzot, aki feljött a fővárosba. Pár nappal később megérkezett a leány is nagynénjéhez s egy alkalommal elhivta szerelmest a kávécsarnokba, hogy beutassa nagynénjének, aki azonban ridegen elutasította a fiatal embert. Ugy látszik, hogy ez a reménytelen állapo. érlelte meg a fiatal emberben a szerelmi dráma eszméit, amit tegnap végre is bajtott. A szerencsétlen Flórika édesatyja Szilvassy János, vagyonos bácska i r tókos aki ma érkezett meg a tragédia hírére a fővárosba s meglekintette leánya boldogtét a törvényeski orvostani intézetben. Az áldozatok temetése valószínűleg vasárnap lesz.

— **Házasság.** *Faltn Adolt* királyi jegyzés Magyar-Ovárról eljegyezte *Rosenberg Jenny* kisasszonyt Németüvrről.

— **Az első gazdasági motoros vasut.** *Békés-Csabáról* jelentik: A Csaba, Békés és Vészto községeket összekötő 103 kilométer hosszú első magyar gazdasági motoros vasutat ma nyitották meg. Az ünnepélyes megnyitáson megjelentek *Nej Ferenó* vasuti és hajózási főfelügyelő, a kereskedelmi miniszter részéről *Sármezey Endre* vasuti igazgató *Fábrý Sándor* alispán, *Havasi Lajos* állami főmérnök stb. A vasut Csaba és Vészto között holnapról kezdve át lesz adva a nyilvános használatnak.

— **A vizgátsátság halottja.** Iven címmel április 6-iki számunkban megírtuk, hogy *Teszár Vilmos* erdész puszkáit javította a vágpudrágnyi kovacsnál és a puska, vizgátsátságából meg lévő töltet, javítás közben esült s a kovacsnak ott álló kis fiát halálosan eltalálta. Ma *Teszár Vilmos* annak a közléseére ker föl bennünket, hogy a fegyvert nem ő hanem egy erdőre töltötte meg s adta át a kovacsnak.

— **A megatalkodott öngyilkos.** *Turócszentmártonból* írják: *Spányik János* turócszentmártoni szolgabemeri másteli évvel ezeltől nagynehezen vonszolták el a vonat kerekéi elől. Tavaly őszzel ismét a vonat kerekéi a vetette magát, mely alkalommal súlyos sérüléseket szenvedett, kezének ujjait mind elvesztette, de kigyógyították és a napokban bocsátották ki a kórházból. Azonban a munkaképtelenné vált ember tegnap harmadszor is a vonat elé teküdt és ezuttal elérte célját. A vonat kerekéi darabokra rúzták szét.

— **Letartóztatott herceg.** Hamburgból táviratozták, hogy ott *Alva* Lajos hercegét, a kameruni *Bonambéa* uralkodóját letartóztatták, mert egy magánjogi perben nem akarta letenni a manifesztációt esküt. A herceg pazarul költekezett, nagy lényűzést fejtett ki és temérdek adósságot csinált.

— **Kivándorlók háza Fiumében.** Amióta Fiuméből szállítják el Amerikába a magyar kivándorlók zömét, érezhető szükségge lett oly háznak építése a magyar tengerparton, ahol a kivándorlók ideiglenesen elszállásolhatók és ételmezhetők. A kormány elhatározta hogy ily háznak építését és most pályázatot hirdet annak felépítésére és üzembevitelére. A fiúmei új ház legalább 1500 kivándorló számára épül. A vállalkozó a belügyminiszterfőt engedélyt és ennek alapján elsőbbségi jogot nyer a kivándorlók elszállásolására és ellátására olyképp, hogy a szállítási vállalat kivándorlókat Fiumében más szállóhelyeken csak akkor fog elszállásolni, ha a kivándorlási házban hely már nem lenne, és arra az esetre, ha Fiumében egy újabb kivándorlási ház létesítése válnék szükségessé, annak építésére és üzemben tartására elsőbbségben részesül.

— **Politikai gyanúsítások.** Ellenzéki lapokban napok óta fel-felütnedezik az a hír, hogy egy ellenzéki vezérőnököt, aki az uőbbi időben sokat szerepelt a parlament béke érdekében, a kormány azzal akart jutalmazni, hogy besegíti a Kisbirtokosok Fő dhtelintézetének igazgatóságába. Ma azzan *Az Ujság* című lap meg is nevezi a meggyanusított képvisető *Barta Odón* szeméyében és elmondja, hogy a kisbirtokosok országos földhitelezeténél a minap az igazgatói állások betöltésének kérdésével foglalkoztak. Ezek az állások azok közé a kevesek közé tartoznak, amelyek a képviselőszéggel nem összejelhetetlenek. Valószínű, hogy ilyenképpen kerülhetbe tárgalomba *Barta Odón* képviselő neve is, akihez eljutván a jelölésének híre, ő maga járt el arra nézve, hogy a parlament működésére való tekintettel az ő jelölését szóba se hozzák. Laptársunk emlékeztet rá, hogy a földhitelezetnek jegyik igazgatója volt soaáig *Helgy Ignác*, *Kossuth Lajos* palatinusa is, akit e miatt soha semmi gános sem ért, meg ma már vádat kovácsolnak egy függetlenségi képviselővel szemben abból, hogy ennek az állásnak betöltésénél neve esetleg kombinációba került. Ma pedig a *Bud. Tud.* a kisbirtokosok földhitelezetének kommunikációját közli, amely egyenesen alaptalannak mondja azt a hírt, mintha az intézet igazgató-választásánál a kormány bármely politikai szeméy érdekében is bármiféle beolyását érvényesíteni akart volna.

— **A szerb királyi kosság szemtanuja.** Egy bécsi orvos tegnap fölmentést tett szolgálja, *Koch Ottó* ellen, aki gazdájától 800 korona értékű ékszeret lopott, aztán eltűnt. A rendőrség ma a bécsi nyugati-pályaudvaron letartóztatta a tolvaj szolgát, amint éppen Genfne menő vonatra akart szállni. Kihallgatása során *Koch* elmondotta hogy beisó szolgálja volt a június 11-én meggyilkolt szerb királynak és a véres éjszaka ott volt a konokban. Az összeesküvők nem bántották, mert ellenállás nélkül követte rendelkezéseiket. Később Belgrádbba kísérte Pétervárról *Karagorgóevics* herceget, de az új király bevonulásokor elbocsátották, mert a *Karagorgóevics*-család magával hozta a régi eselődéséget. Belgrádból Bécsbe utazott ahol néhány héttel ezeltől állott be legutóbbi gazdájához.

— **A dróttalan táviró.** Londonból jelentik: Az a hír, hogy az angol postaigazgatóság formális szerződést kötött a Marconi-társasággal a dróttalan távirónak a táviróforgalomban való fölhasználásáról, még korai ugyan, de annyi bizonyos, hogy lord *Stanley* főpostamester, aki nem helyesli elődjének a dróttalan táviróval szemben elfoglalt rideg álláspontját, a Marconi-társaság képviselőivel tárgyalást kezdett, hogy a dróttalan táviróalkalmazásokat próbáképben hozzácsatolják a postaigazgatóság táviró-hivatalához. Eddig *Poláhu*, az angolországi Marconi-társaság főállomása nem volt összekötetésben a két angol mérföldnyi távolságban lévő táviróhivattal s így a dróttalan táviró útján érkezett táviratokat az állami táviró nem adhatta tovább. Lord *Stanley* most megengedte, hogy a poldhui állomást és a Marconi-társaság többi állomását hozzácsatolják az állami táviróhoz, úgy hogy most a dróttalan táviró állomási összekötetésben vannak Anglia minden részével. Ezzel lehetségessé vált hogy a dróttalan táviró használati szélesebb körökben terjedjen el. Egyelőre a Marconi-társaság koncessziója kizárólag arra vonatkozik, hogy a külföldi állomásokról érkezett táviratokat továbbíthatják az angol táviró útján.

— **Gyilkos támadás.** *Zsolnáról* jelentik, hogy ott *Bogya Antal* krasznayani paraszt meg akarta gyilkolni az állami mentesepeni alkalmazott *Leyrer János* huszárkapitányt. A merénység eleste közörséget batavalt lesett a kápiarra, besompolgott az istállóba és ott a kápiárt orozva úgy febe vágta, hogy a vértől boritva rogyott össze. *Bogya* futának eredi, de elfogták. Tetének

“AGRARIA” magyar gépforgalmi és szob. osztrák-magyar államvasut-társaság részvény-társaság resiczái mezőgazdasági gépgyáranak vezérügynőksége.

Mezőgazdák különös figyelmébe. Tiszta acéltanyag saját hámorainkból. Előrebetlen tégelyacélekefő. Páncélacél-kormánylenoz. Magasított acél-kefő. Porvédő kerekok Acél L. gerezdeli. Csak kitasított nyeregkerék bíró talpát szállítunk. Kérjük árjegyzéket. Mivel ez az összes talajművelő-gépek torjételemsen ismeretlen és egyáltalán a talaj állapot megmunkálására terjedelmes, szakszerű és minden gazdának értékes felvilágosítást nyújt — és dímentesen küldetük. Egykörtörés torjelölő-számú magyar gyártmány, felülmúlja még a legnevezetesebb idegen gyártmányokat is. Rövidített levelein: „Agraria” Budapest, V. Váci-út 2. Sürgönycim: „Agraria” Budapest.

okát titkolja. Leyrert súlyos sérülésével kórházba szállították.

— **A teteshalott.** Izgalmas jelenet folyt le tegnap *Cserovcsényben*, egy kis gömörmegei községben. *Neumann Gyula* ottani lakos már egy év óta gyógyíthatatlan szívbjában szenvedett. Tegnapelőtt gőrsös fájdalmak között egészen megmerevedett, úgy hogy mindenki halottnak hitte. Annak rendje és módja szerint kivitték a temetőbe s épp a sírba akarták ereszteni a koporsót, amint a halottnak vélt *Neumann* fölébredt és szemhéryást tett a körülötte levőknek, hogy zavarják álmaiban. A beteget hazaszállították. A különöse megvizsgálására két megyei orvos érkezett a fauba.

— **Öngyilkos ügyvédjelölt.** Bécsben ma dr. *Weiser Felix* 24 éves ügyvédjelölt föbelötte magát és most a kórházban haldozik. Öngyilkosságának oka buskomoróság.

— **A fogyasztási szövetkezetek sikaszkasztója.** A napilapokat a mult héten bejárta az a hír, hogy *Chudacsik János*, a kőpósi négy fogyasztási szövetkezet vezetője 20 000 korona esikkasztása után Amerikába szökött. Ezt a hírt azután megcáfolták. Kőpósárol most azt jelentik, hogy *Chudacsik tényleg sikaszkasztott és meg is szökött*, jölehet a sikaszkasztás hírének megjelenésekor cáfolatot adott ki. Érdekes volt buscsuja. Legjobb barátait, akiknek nagytitokban beavallotta, hogy sikaszkasztott, maga köré gyűjtötte és mig családja csomagolt, hajnalig mulattak. *Chudacsik* utját Bréma felé vette.

— **Lelketlen anya.** Nagy-Bobrózson *Sulek Jánosné* földmivesasszony megölte nyolc éves leánykáját. A kis gyermeket, kinek atyja Amerikában van, már huzamosabb idő óta éhezette és kinozta, mig nem egy vastag botlaj adta ültötte a gyermeket, hogy az nagy kínok között meghalt. A csendőrség elfogta a gyilkos anyát.

— **Az osztályorsjáték huzása.** Az osztályorsjáték mai huzásán tízezer koronát nyert 102232; két ezer koronát 37291 107063 41578 34859 83269 42158 59223 8214 20171 13 479 67764 54660 103763 67993 96160 21478 96891 30189 49778 66254 40456 42081 24260; ezer koronát 82356 3743 99809 52020 78791 56888 32474 95456 22340 29077 27562 65623 7333 87400 61296 20211 96272 18 722 19277 99326 99429 104594 65296 92244 2555 15521 71900 37177 52015 64088 34715 98841 94824 19370 88658 89331 75772 55535 53245 10819 57308 68002 99122 11676 23218 707 42 46879 76913 15480 88278 93354 61385 12164 9131 72428 81958 102203; ötszáz koronát 59880 50459 31779 24117 95152 20285 16705 70920 68200 65221 85106 57051 89017 20322 12965 8617 82378 41713 109571 19168 8556 106778 8835 29173 102235 24741 94267 66326 57501 32758 33898 33252 109542 95736 7871 25193 67214 81992 63023 36574 52866 50751 106589 12641 20941 64918 109765 88081 12541 21192 102945 101958 26241 105957 95747 16261 71753 68209 17535 56788 71181 76146 58645 71686 77141 88598 101543 26407.

Vásároljon osztályorsjegyet Lukács Vilmos bankházában Budapest, V. Fűrdő-utca 10.

— **Rendőri hírek.** Tegnap este a Kalvin-tér 8. számú ház lépcsőházában a házbeliek egy hat hónapos, teljesen meztelen leányosecemőt találtak. A túzóltó-utcai lélencházban helyezték el. — A rendőrség letartóztatta *Draskovics István* pénzbeszedőt, aki az Anker biztosítási társaságtól, amelynek szolgálatában állott. 2000 koronát sikaszkasztott. — A rendőrség egy 25—30 év körüli szék featalembert nyomoz, aki beállt az orvosok lakására azzal, hogy az orvost beteghez hívja. Amig a szobaleány bejelenti az illetőt, addig mindent összepakol az előszobában s megszökik.

(x) Lawn-tennis-évkönyv megjelent (I. K.) Kertész Tódornál.

FŐVÁROS

(*) **Halmos János polgármester kinttüntetése.** A VII. kerület polgármesterének a nevében ma dében nagy kitűntetésig tiszteltet *Halmos János* polgármestertől. *Ehrlich G.* Gusztáv fővárosi bizottsági tag vezetésével, abból az alkalomból, hogy a királytól az udvari tanácsosi méltóságot kapta. A küldöttség szónoka *Morcsányi Károly* országgyűlési képviselő a fővárosi bizottsági tag volt, aki a beszédeben kiemelte, hogy a polgármester kinttüntetése az egész főváros lakosságának az öröme szolgálat ugyan, hanem a VII-ik kerületnek kétszeres a megelégedése, mert *Halmos János* polgármester egyszerűsége a kerületnek fővárosi bizottsági tagja is. *Halmos János* polgármester forró köszönetet mondott a megisztelt, szives megemlékezésért.

(*) **Gyermekjátéshelyek.** A középítési bizottság mai ülésén *Sámuel László* bizottsági tag azt az indítványt tette, hogy a székesfőváros mérnöki hivatala hasson oda, hogy a fővárosban minél több gyermekjátéshely létesítessék. *Schermann Adolf* tisztifőorvos örömmel járul hozzá az indítványhoz és a maga részéről is melegen pártolja a játéshelyek létesítését. A bizottság elhatározta, hogy előterjesztessék a tanácsnak, hogy gondoskodjék nagyszámú gyermekjátéshelyek alakításáról, utasítván a mérnöki hivatalt, hogy a megfelelő helyeket jelölje ki s a költségeket is számita ki.

(*) **A belvárosi plébános-választás.** A belvárosi plébános-választás tárgyában az esztergomi érseki szék a következő leiratot intézte *Halmos János* hoz Budapest székesfőváros polgármesteréhez:

Nagyságos királyi tanácsos polgármester ur! Néhai *Kirner Károly* apátelkészt I. évi február hó 9-én bekövetkezett elhalálása folytán üresedésbe jöven a t. székesfőváros kegyuraságához tartozó Budapest belvárosi plébániai javadalom, betöltésére céljából a bibornok hercegrímás 6 emenciájára I. évi március hó 31-ig terjedő határidővel pályázatot hirdetett méltóztatott. E pályázat következtében az említett határidőig *Böschott János* budapest-belvárosi, *Kovács Kálmán* budapest-terézvárosi, *Noták István* budapest-erzsébetvárosi és *Pápay Ferenc* budapest-terézvárosi segédlelkészek urak, mindannyian az esztergomi főegyházmegye áldozatai nyújtották be szabályszerű kérvényeiket. Folyamodóanvaikat 6 emenciájára kegyes meghagyásából /, alatt mellékeltlen szerenem lévén Nagyságodhoz átszámaztatni, tisztelettel beesse tudomására adom, hogy a kérvényezők egyike ellen sincsenek kanóni kifogások és így megválasztásuk esetére hivatalukban meg erősíthetők.

Ezek közlése mellett tisztelettel kérem, hogy a választás megtartása iránt intézkedni és annak megtörténte után a kegyuri kijelölést a főpásztori elfogadás és megerősítés céljából bemutatni méltóztatassék.

Egyébként fogadja nagyságod kiváló tiszteletet nyilvánítását. Esztergom, 1904. április 2. *Boltzár József* főszentlelkő püspök, általános érseki helytartó.

Az érseki leiratban első helyen említett *Böschott János* belvárosi plébános-helyettes mellett már állást foglaltak a törvényhatóság belvárosi bizottsági tagjai és egyhangulag öt jelölték a plébánosi székre. A többi kerület szintén a IV. kerület választottját fogják jelölni.

(*) **A Vigszínház megvizsgálása.** Az állandó színházvizsgáló-bizottság beérkezett a Vigszínházról szóló jelentést a tanácshoz, amely megnyuvással vette tudomásul, hogy a színház, az elhelyezését s a belső berendezését fogva, a köz- és életbiztonság főbb követelményeinek megfelel. valamint teljesíti mindazokat a föltételeket is, amelyek a színházak tűzbiztonsága tárgyában kiadott szabályrendeletnek vannak felfogva. A bizottság csekély jelentőségű újításokat ajánlott, amelyek a tanács is hozzájárult. A tanács elrendelte, hogy a kijárások jelzésére transzparens-jelzők alkalmazandók s a házmesteri könyvházak a folyosóra néző ajtókat, amely átvezet a felső és alsó színpadra, be kell falazni, a csillár padlason levő szelölőztel osztonán /a-léceztől készült támasztól tűzálló anyaggal kell pótolni. A füst-elvezető készüléket nagyobb nyílásával kell tenni és a vastűgyöntött olyan fék-szerkezettel kell ellátni, amely a kezelést kivülről is lehetővé teszi.

(*) **A vízvezeték szüntelése.** Az érdekeltek színházvezetői ma délelőtt értekezletet tartottak, amelyon megvitatták azokat a részleteket, amelyekkel biztosíthatják, hogy a közönség április 19-én és 20-án is kapjon vizet.

Harminc állomásnyel százötven kocsi ad föltétlenül tiszta ivóvizet éjjel és nappal. A kocsikról szélesebb nyilvános házi edényben annyi vizet vihet mindenki, amennyit egy ember kézben elvihet. A kocsikat a tisztifőorvosi hivatal megvizsgálja s csak azokat a kocsikat használják, amelyek az orvosok kifogásai nélkül mondanak. A kocsikon kívül a város különböző pontain kétszáz kutat állítanak föl, amelyekről a közönség vizet kap. Hogy azok az üregek, amelyeknek sok viz kell, vízhez jussanak, va amennyi hid budai fejténel négy tömővel fölszerelt kutat állítanak föl, ahonnan mindenki annyi ivóvizet vihet, amennyit akar. A házi vízvezetéseket legközelebb 18-án éjjeli tizenkét órákor kol elzárni és 21-én reggel három órákor szabad kinyitni. A házi vezetékét mindenütt az utcai oszpnál kell elzárni, hogy a házi vezetékbe be ne juhasson a lönyomócsövekbe kimosott nagy piszok. A vízvezetési bizottság holnap délelőtt, a tanács hűfőn tart ülést s állapítja meg a végleges intézkedéseket.

(*) **Adókövetés.** Holnap szombaton a következő kerületi adókövető bizottságoknál tárgyalják a III. oszt. keresetadó javaslatait: Az I. kerületben az 1939/25—7865 hrsz. alól a külön meghívottakat, A IV. kerületben az 1908. évre levett, de meg nem adottokat adókövető beidézettek javaslatait. A VII. kerület A. és B. bizottság, a VIII. kerület ugyancsak A. és B. bizottság, valamint a IX. kerületben az e napra külön meghívottak javaslatait.

SZÍNHÁZ, ZENE

** **Bisnás.** A Nemzeti Színház legközelebbi újdonsága *Hercegg* Ferenc *Bisnás* című 3 felvonásos történelmi színműve lesz, amelyből már folytak a próbák. Az új darabhoz teljesen új, korhű díszletek és jelmezek készülnek.

** **Le Bergy vendégjátékai.** *Le Bergy*nak, a Comédie Française hírneves művészeinek vendégjátékaira, amelyek tudvalevőleg 18-án s 17-én lesznek a Királyi színházban, holnap, szombattól kezdve lehet már jegyet váltálni a következő helytárak mellett: Páholy 70 K, Zsölyve I—II. sor 20 K. Zsölyve III—V. sor 16 K. Tamlászék I—III. 12 K. Tamlászék IV—VI. 10 K. Kórszék I—IV. 8 K. Kórszék V—VIII. 6 K. Forintoszék I—V. 4 K. Felső földszint I. sor 12 K. Felső földszint II. sor 10 K. Felső földszint III. sor 8 K. Földszinti zártzék I—V. 4 K. Földszinti zártzék VI—VIII. 3 K. Emelet I. sor 4 K. Emelet II. sor 3 K.

Emeleti zártzék 2 K. Karzati föld I. sor 1-50. Karzati föld II—III. sor 1-20. Karzati föld IV. sor 1 K.

** **Művésztalál.** A *Vagdóli művésztalál* rendezőbizottsága ezután kéri a közönséget, hogy a szombati este innepélyre legközelebb 8 órákor megjelenjen. *János Agost* főherceg és *Augusta* főhercegnő 1/9 órákor érkeznek. Az innepély utolsó jelmeze összpörbája szombaton délután 1 s. z. a közreműködők délután 6 órákor gyűlekeznek. Pénteken délután is volt 6 órákor egy nagy próba, amelyen a zenekarok is résztvettek. Az érdeklődés az estély iránt igen nagy.

** **Vakok hangversenye.** A *Vakok Budapesti Királyi Országos Intézetének* ijtusága 11-ikén koncertet rendez az Isván-út 95. szám alatt lévő helyiségében. A koncert délután öt órákor kezdődik; résztvesznek benne: *Lovács József*, *Jankovics Lajos*, *Greisinger István* és az intézeti ének- és zenekar.

** **A Korovillei harangok** szombati előadása a következő szereposztással megy: *Henri mári* — *Raskó Géza* Gáspár apó — *Pintér Lura*, a bíró — *Kovács Mihály*, a jegyző — *Ujvari, Grenisó* — *Kenedics Kálmán*, *Germain* — *Szamosi Elza*, *Serpollé* — *Rédey Szidi*, *Punár* — *Irsai Leó*, *Grippardin* — *Delli Henrik*.

** **Vidéki színeszet.** *Debrcezenben* most mutatkoznak be a szintszuett új tagjai az ottani község nagy érdeklődése mellett. *Róza Lili*, *Sugár Aranka* és *Csontos Gyula* ezek. *Róza Lili* *Bob herceg* címszerepét játszotta tegnap s játékaival, táncával nagyon tetszett a debrecezeneknek. *Sugár Aranka* a *Katalin* címszerepét énekelte kitűnően. A társulat most a *Hajduk hadnagya*, *Takarodó* és *Sursum corda* című darabok előadására készül. — E napokban mutatkoztak az a *pécsi* községszínház *Szegedi Zelma* az ottani nemzeti színház újonnan szerződöttét primadonnája. A *Bob herceg* címszerepét játszotta és kitűnő játékaival, melegen csengő énekelve s graciózus táncával zajos sikert aratott. Az új primadonna már első bemutakozásával is teljes mértékben megnyerte a közönség szimpátiát. Taps és kihívás volt bőven.

A királynő férje.

— A Vigszínház bemutatója. —

Budapest, április 8.

Mondhatnók így is: a *Vigszínház* szenzációja. De sort kell tartani. *Wilma*, a szépséges holland királynő most messze olasz földön jár férjével, a mecklenburg-sobwerini herceggel, a királyi házastársai és a kíváncsi hírhordók feljegyezték róla, hogy már megint csak győzdarát töltött Rómában és továbbcsélt Nápoly fel. Baj, baj! Hát ne tettezik diplomáciai konfliktussal is és ne mondjuk meg, hogy a Vigszínház ma bemutatott kolossális darabjában voltaképp ez igaztárról, udvarukról és gyönyörű regényükrről van szó. Sőt a kórkóniai királynőről, férjéről, Erik hercegről, apósárról, Hamilkárról és nagynénéről, a mindig szerelemkés Xenotáról beszél a történet, *Xarof* és *Chancel* bájos, édesen szertelen, ragyogóan szótt darabja, amely ma a legviharosabb tpsok izgalmas zájában, hihetetlen mozgások és tomboló habotak közepette először ment a gyönyörű Vigszínházban.

Kórkónia népe és kormánya aggódik az ország sorsán és siettetti Zittát, a szép ifju királynőt (*Kury Klára*), válton házastársat, aki oka lehet törvényesen, hogy a kórkóni nemzet trónörökösét kapjon. Hamilkár exkirály és koronás lump (*Hegedűs*) hát megkéri és meg is kapja a kis királynő kezét fia Erik (*Ianay*) számára, magának e mellett jó tartásdíjat. A fiatalok kedvesek, szépek és jók, nagyon megszeretik egymást. De rontja a turbékolásukat az etikett, a törvény, amely a királyi házastársat eltitlja minden alkotmányos jogtól, ami a szerelmi szabadságon tulmenő. Am Erik herceg derék és becsavagyó fia és ha nem élet a jogokkal, amelyek nem szabaddok, szakit azokkal is, amelyekkel émie muszáj. Két hálósza rendeződik be a kórkóniai udvarban, amelytől a szerető herceg egy szép éjszakán egészen is elszakad. Vissza is kerül és a legszerelmesebb összeolvadásban a királynő férjéből a királynő urává válik. Közben Xenofa, az öreg nagynéni, (*Nikó Lina*) miután végigszerette magát az összes volt és jelenlegi miniszterekkel, akiknek mindig segít öreg dolgukban egy-egy fiatal hadnagy, — persze összeházasodik a vén gonoszoston Hamilkárral.

E párosodásuk olyan szőcsnab történik, amely után a nézőtér s inte renetet a kacagástól, amelynek különben szünetlen visszhangja kelt az egész est során. Mert amit itt kevés szóval elmondunk, az a történet, de ami a színpadon esik, ahogy esik és ahogy játszózik, — az egyszerűen káprázatos. Az egész darabot végigkiesrik a miniszterek, szünetlen lesben a fiatal pár után, teljesíti-e köteleltségét, hogy Kórkónia trónörökösével be lehessen számolni a túrelmetlen parlamentnek. E kormányférfiak élén a miniszterelnök (*Vendrei*) olyanokat mond és cselekszik, hogy a nézőtér egy szakadatlan nyüzsgés és bizsergés és minden pillanat az estnek egy parázs és ellenállhatatlan siker eleven hatását teszi. No és a többi miniszterek: a hadügyminiszter (*Szerényi*), a szépművészeti miniszter (*Kazalicsky*) a rendőrmiszter (*Rónaszéki*) és a pénzügyminiszter (*Győző*) egy-egy ismét kormányférfi maszkjában, amelynek láttára kocafergete-

gek támadtak. És tartás, beszéd, modor csupa elevent erő szatira és az együletes játék öskélye. Az örökös olákkodás a királyi hitvesek intim szobája körül, a kalandszomszagos Xenofa és a lump exkizáló dolgai persze nem eshetnek a legborosabb pillanatok nélkül, de a francia szellem minde sikos területeket csodásan megfiényesíti.

A ropant osztonokkal teli darabban is bőbajoson kedves és tiszta alakok a fiatalok: Zitta és Erik. Regényük háttere kényes, tartalma nemes és megindító. Ők a merész színjátékban az idill, amelynek középpontján és a tüneményes siker középpontján is szépsége és művészelete egész gazdagságban pompázott Kury Klára, a Vigszínház ünnepelelt vendége immár nemcsak az operett-zsáner legelső képviselője, de a raffiniált francia vígjáték nehezebb stílusában is olyan bevégzett erő, akinek párját messze földön kell keresni. E rendkívüli tehetség nagy-szerű adományai ma a pazar ölékületességben érvényesültek a Vigszínház együttesének ragyogó keretében amelylyel Kury Klára egyszerre összeolvadt. Jelleme az estnek benne van abban a hangos és izgatott morallásban, amely a közönségen a kíváncsiság lázával futott végig amint a művész az színen megjelent, és az örököszerű tapsban, amely köszöntötte. Kury Klára játéka, beszéde, hangja, stílusa, ölékületessége, egységesen és gyönyörűen megépített alakításának fénye ma még azokat is meglepte, akik tőle a színpadon a legnagyobbat várták. Az egész játék, egy benne végigvonuló ironikus vonással tele van finom intimitásokkal és valami meleg gráciával. És amint a művész szerepében királyi méltóság és asszonyi megadás, könny és mosoly váltakozott, versenyt kelt vele a publikumban öröm és megindulás, amely tapsok és kibívások rengeteg sokaságban keresték magának utat. A darabba belezott énekszámok egytől-egyig kész szenciációk a Kury Klára bravuros előadásában. Belépőjét, gyutó hatásu kettőst Nikó Linával, táncduettjét Tanayval és egy zokogásba olvadó dalát (— amely a lehelletszerűen finom énekes játék perokciója —) a lel-jelzőgő viharos tapsokra rendre és sokszor kellett ismételnie. És a nagy művész rendkívüli sikerének külső díszét egy kertre való virág adta meg. És még egy körülmény: kosz-tümjeinek királyi pompája.

Csak a leghizelgőbb jelzőkkel írhatunk Nikó Lina fenomenális játékáról. Ez az asszony ma a magyar színpadnak kétségtelenül első kómiája. Se szava, se mozdulata nem volt, amely nem hatott volna elemenszerűen. És amint egyszer-egyszer drámai páthozig emelkedett másémű és változékony kíváncsáinak tüzeiben, — hát holtra kacagta magát az ember. A harmadik felvonás elején Vendréivel egy angol nőtől bontakozó komikus csárdást jár. No, erről sokat fognak beszélni. Valószággal megakadt az előadás és a kísérő zene utolsó ütemei már belefulladtak a tenger kacagásába.

Híres, kiváló alakításainak számát ismét szaporította egygyel a kitűnő Hegedűs Gyula. E művész humora, biztonsága, eredetisége és hatása nagyszerű. Fénypontja mai játékának a jelenés, amelyben Xenofa kezét megkéri. Ez kolosszális. Nyílt színen megtapsolták. Tanay kiváló intelligenciája, meleg, szép játéka, keresetlensége ma is a legkellemebben tünt fel. Órási volt Vendrei a fő-miniszter pokoli szerepében. Szentenciózus beszéde még sohse volt ennyire hasznára. Amit társaisal (Szerény, Kaszálczky, Rónaszéki és Győző) a rögtönzött minisztertanácsban csinál a darab végén, azon még az utóán is kacagtak az emberek. Diskrétt és jóleső humorral játszott Tapolcsay a télénk kis hadnagyot, Balassa udvarmestere kedves és művészi.

A Vigszínház zenekara pompásan bevált Kun László avatott vezetése alatt. A színház igazgatósága dekoratív pompában a legnagyobb bőkezűséggel szolgálta a darab rendkívüli hatását, amelyben a rendezés kiváló ízlésének és stílusérzékének is bő része jut. A Vigszínház ideai évadjára ma a legpazarabb sikerrel tette fel a koronát.

EGYESÜLETEK

(A fővárosi hírlapkiadói-váltali tisztviselők) március hó 5-én rendezett mulatsága 1643 K. 77 fillért jövedelmezett az egyesületnek. Ez eredményhez hozzájárulak felülfizetéssel: Hazay Fülöp 50 K., Dreher Jenő 50 K., Mauthner Ödön, Sas és Bauer 40-40 Özigr. G. Győző, Friedmann Lipót szerkesztő, Wodiane Hugó 80-80, dr. Brachfeld Hugó 26. Béke Miksa (Szeged), Bródy József, Bródy Miksa, Surányi József 20-20, Hatvány Deutch Sándor 15. Goldberger A. V. 12. Beimel Sándor, dr. Bródy Lajos, Bródy Sándor, Dávid Károly és fia, Dörge Frigyes, Elek Pál Első Magyar Részvény Serlőző, dr. Fak Miksa, Geiman Daniel (Miskolc) báró Harkányi Frigyes, Hegedűs Sándor, Irrgang Frigyes (Brünn), Kienreich József (Grác), Kohner Zsigmond, Krantz testvérek (Grác), Magyar Villamosági r.-t., dr. Mor-

zsányi Károly, dr. Neményi Ambrus, Orosz és Kállai, Pollacsok József (Bécs), Rimamurányi Salgó-Tarjányi Vasmű r.-t., Rokonstein Károly, R. K. István, Sándor Pal 100K. A. S. Tsa, Wodiane Arur 10-10, Lappert Antal 8. Berkes Kálmán, Deutson Adol (Sz.-Fehérvár), Deutson J. (Békes-Cseba), Foncière Pesti Biztosító-Intézet, Holzer Simon, Kiss Dávid és Társa (Nagyvárad), Mérei Miksa igazgató, Weiss Miksa (Pozsony) 5-5, Diamant Márton (Aszód), Fischer Győző, Hermann H. Ferenc Királyi és Társa, Kohn Gábor, Kunstländer Adol (Temesvár), Weisz Ignácz (Halas) 4-4, Homoki Vince (Kecskemét), Sounefeld Mór (Besztercebánya), Vig Zs. Sándor (Szabadka) 3-3, Engel Jenő (Beregszász) Paur Odón (Veszprém), P. R. Géza 2-2 koronával. A Zitián Simon-alapra utabban Lukacs Vilmos 50 koronát küldött.

Nyiltér.

Ideal IRÓGÉP

azonnal és állandóan látható irással! Prospektust és irásintézet küldenek!

Schott H. és Donnath Budapest, VII. Erzsébet-körút 1. Telefon 62-45.

(Az e rovat alatt közlőeknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

TÖRVÉNYSZÉK

§§ Az államtitkár mandátuma. A Kuria első választási tanácsában Paiss Andor elnök ma délelőn egy órák hírdette ki a Kuria határozatát a gróf Serényi Béla államtitkár dédeli mandátuma ellen beadott petíció dolgában. A Kuria elrendelte a vizsgálatot a következő pontokra nézve:

Igaz-e hogy több Serényi-párti választónál nem alkalmaztak egyáltalán azonosossági tanut? Igaz-e hogy három Hebrony-párti választót minden ok nélkül visszautasítottak az urnától? Igaz-e, hogy a főispán és a főszolgabíró hivatalos presszió utján befolyásolták a közválasztási hatóságok közegeit? Igaz-e, hogy az ődi vasgyárban rendezett lakoma költségeit gróf Serényi fizette s ő hívott oda vendégeket? Igaz-e hogy gróf Serényi személyesen vesztegetett a választás előt? Igaz-e, hogy a kortések oltettek, itattak és vesztegettek?

Elrendelte a Kuria végül a vizsgálatot az ellenbizonyítókra is. A vizsgálat megjejtésével a kassai ítéltábla egyik bírját bizták meg.

§§ A kadarkuti nábob végrendelete. Három nap óta foglalkoztatta a Kuria az a semmisségi panasz, amelyet Nagy Ákos, a kadarkuti nábob bünpréből kioltólag a főügyészség benyújtott azért, mert az ítéltábla az ismert ügyben Nagy Ákost, aki nagybátyja, Nagy Márton állítólagos szóbelileg tett végrendeletét írásba foglaltatta s őt tanút rábirt arra, hogy ezen állítólagos végrendeletet hitlesítse, — felmentette a vád alól. A koronagyűlészség képviselőjében dr. Baumgarten Izidor tenntartotta Nagy Ákosra vonatkozólag a főügyészség semmisségi panaszát s kérte a vádlottat bünösnek kimondani és a megfelelő büntetés suttani. Déli 1 órák hírdette ki Kelemen Mór elnök a Kuria ítéletét, amely szerint: a táblai ítélet megsemmisítésével, Nagy Ákost 5 rendbeli hamistanszóra való reábirás vétsége miatt mondja ki bünösnek s ezért a 222. § 2. bekezdés első tétele alapján egyévi fogházra és ötször 200 korona, összesen 1000 korona pénzübüntetésre, valamint a bünvádi költségek viselésére ítéli. Indoklásában azt mondja a bíróság, hogy a királyi tábla tévesen fogta fel a 222. §-t akkor, midőn Nagy Ákost felmentette, mert ő a felbujtás kellekeit vizsgálta meg s azokat nem találta meg a vádlott otelekedetésében, holott a reábirás kellekei, amelyekre íent törvényszakaszon vonatkozik, meg vannak a vádlott ténykedésében állapítva.

§§ A kis garisnóbot — oltívben. Pár évvel ezelőt Irut Aranka kaai tanítónő A sors játéka címen regényt írt a Hevesvármegyei Hírlapba. A kaali jegyzők magukra ismertek a regény két alakjában és sajtópórt indítottak a tanítónő ellen, mely már az összes fórumokat megjárta. A kuria a pórt az esküdszék elé utasította. A vádlók azonban nem nyultottak be új vádiratot s így a pestvidéki törvényszék a pórt beszüntette s a költségek viselésében a vádlókat marasztalta el.

§§ Kettős házasság. Pár évvel ezelőt a délvideki nagybörzsasú bank egyhamisításokkal kapcsolatban sürűn emlegettek Korinek Tivadár mérnök nevével. Egyszer Horvátországban itétek el 11 évi fegyházra, másodsor pedig Magyarországon mértek ki rá 5 évi fegyházra. Kzi Korinek le is tette Ezenkivül volt még egy büntetése, 8 havi börtön, amelyre magánokiratnamsítással szolgált rá. Kévéssel ezelőt Korinek a bíróság elöt ismét megjelent, hogy ezáltal önmagát jelentse fel kettős házasság büntetért. Előadta, hogy 1878. évi február 17-én Ogulinban egybekelt Knez-

vics Emmával aki jelenleg Zágrábban él. Bár tudta, hogy felesége életben van s tőle törvényesen ninosen elválasztva, 1897. évi július 5-én újabb házasságra lépett Sorokároson özevgy Ring Istvánnal születtél Kovács Annával. E beismerő vallomása folytán ma vona felelősséget a pestvidéki törvényszék Bánó bíró előnökte alatt. A törvényesek a beismerésben lévő vádot tart kettős házasság büntetért egy évi börtönrre ítélte. A vádlott és védője teiebbetekt.

SPORT

• Nemzetközi vívóverseny. A Magyar Atlétikai Szövetség 23-ikén, 28-ikán és 24-ikén nemzetközi bajnoki vívóversenyt rendez. A verseny iránt a külföldön is nagy érdeklődés mutatkozik.

• Bajnoki mérkőzés. Az idei I. osztályú bajnokság tavaszi fordulójának végeredményére a Ferencvárosi Torna-Club és a Magyar testgyakorlók vasárnapi matche előre atathatólag befolyással lesz. A mérkőzés eredménye teljesen nyílt; mindkét csapat erője az összájtékban van. A mérkőzés a csömőri-ú pályán lesz délután négy órák. Bíró: Fehéry Ákos Előzőleg a II. csapatok játszanak a szövetség díjért.

TÁVIRATOK

Dakar, (Senegal) április 8. Chautemps gyarmati hivatalnok a vot gyarmatügyi miniszter fia egy hivatalos eljárás közben a benschüőttek által megöltetett.

Az új tarakok.

Bécs, április 8. Az itteni arzenálban készült tarakok e hó 15-én Grácsba érkeznek és ott a 3-ik hadtest-tüzérezet, s. d. 4. ütegéhez osztják be. Az új tarakok kezé esének kioktatására az arzenálból egy vezérkari tiszt utazik Grácsba és ha a hadtest-tüzérezet tisztjei es sajátították a bánásmódját, akkor más tüzérezetek tisztikarát fogják Grácsba rendelni.

A magyar list ellen.

Gudrunsdorf, április 8. A raktárházak szövetkezetének tagjai ma itt gyűlést tartottak a magyar listbehozatal megakadályozása céljából. A szónokok egytől-egyig panaszokdóak, hogy a folyton növekedő magyar listbehozatali értékeken károsítja Ausztria malomiparát és mezőgazdaságát. Egybökkel elhatározták, hogy a jövőben minden erejükkel arra fognak törekedni, hogy az osztrák közönség csak az osztrák malomipar termelését fogyasztassa.

Vizsgálat Pelletan ellen.

Páris, április 7. A hivatalos lapban holnap dekrétum jelenik meg, mely parlamenten kívüli haditengerészeti vizsgálatot rendel. A bizottság elneke Pelletan tengerészetiügyi miniszter lesz, alelnökei pedig Clemenceau szenátor és Tomson képviselő.

A balkáni helyzet.

Eszék, április 8. A Macedoniába behívott Kucak Milivoj főhadnagy Zágrába utazói, hogy ott a kerületi parancsnokságnál jelelentezzék. Kucak, aki csak egy év óta tartozik a honvédséghez, előbb a 9. gyalogezrednél szolgált Károlyvárosban. Tud nemetül, ranciaul, olaszul és norvátul és azonnal századossá léptetik elő őrnagyj illettekkel. A honvédszisztikar vasárnapi tisztieleter bucsulakomát rendez. Kucak hétőn Szalonikiba utazik. Kucak egy zágrábi tanár fia magas, erős alaku és általában rendkívül intelligens, derék tisztnek tartják.

Konstantinápoly, április 8. Gergely monasztiri bolgár érsek táviratuk elmet panaszt a főfelügyelő-nél titkáranak, Mircevenek leletöltötaiása miatt és annak szabadon bocsátását követelte. A főfelügyelő azt felelte, hogy a letartóztatott a Dorel-esetben kompromittálva van. A vizsgálat a törvény szigorúságával folyik és ha felmenik a vádlottat, azonal szabadon is bocsátják. Eddig még nem erősítették meg a t Szalonikiban elterjedt híresztelést, hogy görög banda szállt a Kaszandra térszigeten.

Szaloniki, április 8. A főfelügyelő a polgári ügyvivők elé terjesztette a hosinjai (üszkübi vilajet) csapatvargások vizsgálatának részletes eredményét. A kiküldött redíto csapat a komitások keresése közben hat bolgári kőnyvet, egyet valamivel súlyosabban sebesített meg. Fosztogatók és erőszak nem fordult elő. Basiborukok nem vettek részt az expedícióban. A főfelügyelő, aki az esetet elítéli, a vizsgálati iratokat az üszkübi bírósághoz utasította ítélelhozatal végett. Az a hír, hogy a hosinjai bolgárok, kik elősegítették a bandák működését, a sumanovai börtönben kintoztattak, arra vonatkozik, hogy kettőjüket egy mohamedán fogoly feloltozta. A polgári ügyvivők közbenjárására ezt az embert keményebb büntetésben részesítik.

Szofia, április 8. A londoni macedon-kongresszus ama kiáltványa, mely a műrszteri re-

Szerkesztői üzenetek.

Készenléteket nem adunk vissza.

L. Sasvár. Minden könyvkereskedő szívesen elküldi erre vonatkozó jegyzékét. — N. B. Liptó-Szent-Miklós. A címirtárok nagy ilyen nevű házimester van, tehát közelebbi megváltoztatásra van szükség. — 281.732. sz. szám előzetes. A számtársulatok csak délelőtt tíz óráig enged meg vasárnap és Szent-István napján a vasárnapi munkaszünetéről szóló új rendelet az árusítást és házhozszállítását. Vidéken más üzemlet is tíz óráig árusíthatnak. Állami egységűségi cikkekkel egész vasárnap lehet kereskedni. A dohányüzemde tulajdonosának főbb ünnepein zárva tartható, de az illető erre nem köteles. Kivételül csak az oly vasárnapok alkotnak, amelyekben valamely községben vagy városban országos vásár van. Föl szokta a miniszter függesztetni a munkaszünetet a karácsonyt megelőző 3 néha, az újvet megelőző vasárnapon is. — A. Á. Vigasztalan, komor hangulat, derűs a napugár nélkül; a nagy fényesség után borzasztó az ilyen szűkség, még az emlékezés is láj. Minden helyhez, minden aprósághoz, minden pillanathoz oda/apad a szép napok emléke s uból meg újból át kell erezni a szörnyű irerséget. Ez a magyarázata annak a borús színeknek, amit őn a barátja kedélyen lát. — P. M. Szevenc. 1. A kiskorúnak a törvény rész irant teljes joga van, amit az árvászeknek kell érvényesítenie. 2. A hírelési meghagyás kézbesítése után ki kell fizetni. 3. A különféle adóemelék szerint különböz. 4. V. J. J. VIII. Kereseti-ut 25. szám; L. Z. VIII. József-kört 42. szám. G. M.: VIII. Szüz-utca 9. — Kereskedő. Irány. Öpészmeisterségre szóló iparigazolványa alapján máshonnan vásárolt cipők eladásával is foglalkozhatik. — W. M. Mór. A IV. Zöld-utca 38. szám alatt lévő léánygimnázium igazgatósága készséggel közli a fölteleket. — Akarat. A mérték nem üti meg, bár sok rokonszenves kvaitásnak a nyoma van benne. — K. D. Pinczehely. A legnagyobb sajnálatunkra nem használhatjuk. — Bocsát előzetes. Kísérje figyelemmel béltői divatleveleket, azokban megtáitja. A mediánai gyógyszer-tárban kaphatja meg. — A. F. Tata. Irja meg pontosan, mely választókerület képviseljt kérdeszi. — Énekesek Lapja. Tudomásulvéti véget kell bejelenteni. Az első szám ereiben küldendő be. A bélyegkért a postagazgatósághoz folyamodék a helyi postahivatal után. — Kiváncsi. Végkielégítés adására nem közelezhék, de a befizetett összeget méltányoságból esetleg visszatérítik. A nevezett egyletbe való belpéig egészen más célt szolgát, mint a biztosítás. — Kolozsvári olvasó. A házassági dispensáció dolgában az anyakönyvvizető ad telvi agósítást. — S. Lippa. Amennyiben orvos bizonyítványal felszerelt balasztó kérvényét benyújtja, nem lesz kellemetlenség. — H. F. Budapest. Ilyen megítvészetnek igen sokan adozalul estek. Per esétlen feltételent ünt marasztalják el jobb hát na észveszi. — K. A. Kolozsvár. A honvédelmi minisztériumhoz adandó be a folyamodás. — S. Z. G. Felolymódossal éhet, amár sikerrel ez sem bíztat a helyi hatású véleményezése után. — V. G. Szolnok. A Népszinában adtak. — S. M. Magyar Ovári. 1. A reform az előkészítés stádiumában van. 2. (—) jézzel Vágó József ír. — F. S. Nyíregyháza. T. A rabbiépebe négy gimnáziumot véznet növendéket vesznek föl fötveti vizsgálva, amelynek anyaga: a héber nyelv elemei, a talumd könnyebb részei, Mózes öt könyve és a korábbi prótáék. 2. Úgy szokás. 3. Erre nincs direkt szabály, a körülményektől függ. — L. I. Jászberény. Ilyen intézet nincs. — Egy előzetes. Adjon be kérvényt a bélyeg minisztériumhoz és igazolja két tanu aláírásával elátott okmányal, hogy másképp hívták, mint amilyen kereszén a születési bizonyítványában szerepel. — L. I. Zsámbék. A legelső teendő, hogy a törvényhatóság gyűlésen szótáitessék ezek az állapotok. Természetes, hogy megfelelő szervezett mozgalom siettetési a dolgok helyes kialakítását. — H. V. A bántó levelezőlapok ellen legeszerűben úgy szoktak védekezni, hogy akinek terüere van, hát nem fogadják el a posta aztán vagy megsemmisít, vagy ha megtáitja a feladót, visszaküldészi neki. A sértőszándékkal küldött nyájaskodás így merőben célt jéveszi. — M. A. ha festékek közüli a keleti hajstékek teljesen ártalmatlan. Ez a festék Teheránból való és növényi alkatrészeket tartalmazva nem ronítja a fejbőrt, hajhullást nem okoz és a haját oly szépen festi, hogy a festett haj a festet entől meg nem különböz etető.

KÖZGAZDASÁG

A budapesti iparkamara utolsó ülése. Az ország első kamarájának nevét büszkén viselő kereskedelmi és ipari képviselőt ma tartotta utolsó ülését az egy hét múlva megjejtendő választás előtt. Ezt az alkalmat e testület kiváló elnöke Lányos Leo udvari tanácsos főhasznáitara, hogy széles távlatba helyezve, mutasson rá azokra a jelentős eredményekre, amelyeket ez az érdekképviselő a most lelt lusz trumban kivívott, és arra a rangéret és elismert színvonalon álló tevékenységre, amelyet a kamara vezetősége annak áldozatkés és teljes képzettségű tisztikárára támaszkodva kifejtteni képes volt. A 10. szöklő kamara közleglő választásai már előrevetvén árnyékukat, csak annak a reménységérnek akarunk ezutal kifejezést adni, hogy az új kamara valóztalan erővel, mostani vezetőségét megtáitva, a rábizott közérdekeket továbbra is avval a szakértelemmel és áldozatkészséggel szolgálja, mint a mostani.

A budapesti kereskedelmi és iparkamara ma pénleken délután Lányos Leo kamarai elnök elnöklete alatt tartotta meg utolsó teljes ülését a legközelebb napokban megjejtendő új kamarai választások előtt. Az elnök az ülést megnyitása után közli, hogy a bélyegminiszter a kereskedelemügyi miniszterrel egyelőrtöleg, végre magáéva tette a kamarának évtizedek óta ismétlenen hangzatoslat amaz álláspontját, hogy az iparosoknak szükséges nyersanyagok s a közvetítő kereskedelem tárgyát képező árucikkek Budapesben ne legyenek városi vámmal sújtva. Remélhető ernelöge, hogy ez régróta húzdó ügy nonsokára minden tényező meglegedésére szolgáló megoldásra fog kerülüli. (Elnök helyeslése.)

A legközelebbi postakongresszus elé terjesztendő indítványok tárgyában a kereskedelemügyi miniszter a hozzá intézett emlékiratra értesíti a kamarát, hogy javaslatát közüli azokkal, amelyeknek végrehajtása nehézségekbe nem ütközik s egyeként teljesen indokoltak és cészerűek, a Rómában tartandó nemzetközi postakongresszuson indítványként előterjesztieni fogja. A kereskedelemügyi miniszter a kamara ama felszólalására, hogy a vácsi siktetnák intézete a vácsi ipari és gazdasági hitelszövetkezetbe belpélt — közli, hogy a válás- és közoktatásügyi miniszter már utasította az őban levő intézetet, hogy a szövetkezetből lépjen ki s szűkségét elment nyilvános árlejtés útján szerezzze be. (Elnök helyeslése.)

A székely óváros VIII. kerületi előjáróságának ama javaslatát, hogy a robbanó anyagok és ezek közüli a petroléum árusítása is a szatcsoktól, fűszer- és vegyeskereskedőktől egészen elvonassék, külön engedélyhez kössék és az ezt eláruló üzletek száma a fővárosban kerületenként megállapíttassék, a kereskedelmi osztály melöltüli ajánlja és felkéri a kamarát, hogy a szegény sorsú lakosság mindennapi szükségletét megdrágító eme tervt enen a leghatározottabban állást foglaljon. A budapesti hentesipartestület által kért azt az intézkedést, hogy a közszülő-olajjal író vendégülök s ki özők e körülménynek táblákon való feltüntetése köteletzessen, a kamara fölötesen tartja. (Helyeslése.)

A budapesti asztalos-ipartestületnek azt a kérelmet, hogy az állami és közhatalósági arjektéknél észlelt és az asztalosipart hátrányosan ériútlő különféle viszásságok és bajok orvosoltassanak a kamara pártolja s ilyen érteümlő előterjesztést intéz a kereskedelemügyi miniszterhez.

Végül Lányos Leo hosszabb záróbeszédet intézett a teljes üléshez, rámutatva a kamara eredményes munkásságára. Hangsúlyozta, hogy ha az em is teremtéssel fényes gazdasági érárt, azért megette kötelességét abban a nehéz időben is, amely Magyarország legkedvezőtebb gazdasági viszonyait mutatta be. A kiegyezés rendezetlensége, a parlament viszonyok zültsága közepette a kamara természetierőleg nem lehetett oly tevékeny, hogy mindenki kieleitelt volna. De ezek az okok rajtunk kívül esek. Ezzel a sóit háttérrel szemben berjük, hogy mihamarabb kedvezőbb fordulat fog beállni, ha a viszonyok javulása révén a remény és bizalom visszazáll a szivekbe, a vállalkozási kedv növekedni fog s a kereseti források ismét meg fognak nyüli. Ilyen auspiciomok mellett fogja az új kamara megkezdeni működését.

A bécsi lisztszállítások. Tudvaleölög a budapesti malmok szerződést kötöttek a Szvetics-féle észéki horvát hajóséggel, mely meg is kezdte a lisztszállításokat. A malmok ez új szállítási vállalkozásának nagy nehézségekkel kell küzdenie. Első sorban a Szvetics-féle vállalat nem rendelkezett a kellő számú hajóparkkal. Így tehát kénytelen volt magán-hajóségtól vevő gőzöket és uszály-hajókat bérelni. De ezek a ögek oly magasra szabták a bérösszegeket, hogy azok majdnem teljesen fölemészték a szállítási díjakat. Egyéb nehézségek is támadtak. Így a Gönyő melletti néhezén hajózható Duna szakaszán, nem lévén elég erősek a társaság gőzsei, megakadtak az uszály-hajók és a vevők csak fordulókkal voltak képesek azokat rendeltetési helyükre juttatni. Ez aztán oly nagy késést okozott, hogy a husvéti liszt-küldemények későn érkeztek Bécsbe. Az itteni malmok eseh vevőktől egyre kapják a felszólalásokat az elkésztő küldemények miatt. A bajt okozta az, hogy Bécsben nem lévén külön kirakódó helye a Szvetics-féle hajózársaságnak, a liszt-küldeményeket csak a bécsi közraktárkban lehetett osztályozni. Ebből megint az a baj származott, hogy löbb küldeményben hibás volt az osztályozás. A hibásan sortozott küldemények miatt szintén voltak felszólalások. Söt egyes eseh vevők, akik négy héttel elkesve kapták meg küldeményeiket, az üzlet stornorozásával tenyegettek. A bécsi közraktárvállalat, hír szerint, nem is hajlandó tovább az osztályozási munkát végezni. Mindezek a bajok a malmok vezetőinek a kijelentése szerint azonban csak átmenetiek és rögtön megszüntnek, amint a Szvetics-féle hajózársaság megszerzi a szükséges hajókat. Állítólag a Danubiusgyárban már készüli is hét darab hajó.

A cukorkagyártás sörömel. Az Országos Iparégyesület cukorka- és csokoládégyártási szakosztályának választmányja élen Schmidt Henrik János ügyvivő elnökkel és Weiss L. Pál alelnökkel testületileg tisztelettel Sándor János bélyegi államtitkárnal, hogy felhívja figyelmét a kátrányfestékeknek a cukorkagyártásban való alkalmazását tütő miniszterirendelt mádosításra, illetőleg visszavonására iránt befűtött felterjesztésre. Dr. Soltész Adolf iparégyesületi tükár tolmácsolta a küldöttség kérelmét. Beszédében utalt a festékgyártás technikájának mai stádiumára,

amelyben a kátrányfestékek nagyrésze már teljesen ártalmatlan minőségben állítható elő s amely mellett az 1874-iki tütő rendelet rég elvesztette időszerűségét. Utalt arra, hogy a megfelelő tütő rendelkezést Ausztriában már 1894-ben hatályon kívül helyezték és így a tilalomnak — még ha egészségügyi szempontból volna is alapja — semmiféle szankciója nincs, mert kátrányfestékek festett osztrák cukorkák akadálytalanul öntöhetnek be az országba. A régi elavult rendetleket tehát az egyetlen konzekvenciája egy életképes iparág önkéntelére, mert a magyar gyárosok a kátrányfestékek használatáért rendre bírságolják, ellenben az osztrákok az ő készítményeiket szabadon árasztíthatják el a magyar piacot. Sándor János államtitkár rendkívül szives hangon váaszolt, kiemeve teljes jóindulatát és méltányását a cukorkaipar érdekeit iránt. Megígérte, hogy az ügyet beutóan tanulmányozza. A küldöttség lelkes éljénzésel közönte meg az államtitkár megnyugtató választást — a választmány dr. Ráisz Gédeon osztálytanácsosnál tisztelettel aki szintén kitálatba be yezte az ügy gyors és jóindulatú elintézését.

A munkászövetítő-intézet ellen. A most leölt sztrákok szinte mind azzal az eredménnyel jártak a munkásokra nézve, hogy a munkaadók kötelességét vállaltak munkásaiknak a munkásszervezésülett révén való közvetítésére, vagyis beszerzésére. A sztrákok révén elérni kívánta e céltat arra mutat, amit munkásokörökben régtőlben végóta, szinte elejétől — így hangzatoslat, hogy a munkások körében a munkászövetítő-intézet igen npszerűtlen. Népszertülné vált azonban a munkászövetítő-intézet a munkadók körében is, különösen ama tórzaalkodások következtében, amelyek ez intézet vezetőségében a munkások és munkaadók közt napirenden vo tak. Az intézettel szemben egyéb okokból is mély elégtelenség tapasztalható minden érdeklt fél részéről. A munkások rés erőt munkahány s részreház s a panaszok tárgyá s a munkaadók a válogatás nélküli, sorrend szerint va ö munkás-kiküldést okozták azért, hogy a munkászövetítő-intézet nem volt képes a hozzáűzött reményeknek megfelelni. Az intézet kötelességeinek egyharmatát viselő iparkamara már harmadszor tagadja meg a kereskedelmi minisztériólt megkövetelt költség-hozzájárulásnak olyosítását. Eddig prekárus anyagi helyzetével okolta meg ebbeli vonakodását, most már nyíltan kilejeztét ad ama meggyözödésének, hogy az intézetre fordított pénz sem a munkások, sem a munkaadók érdekeit nem szolgálja s így annak folyósítására sem hajlandó. Legközelebb különben szakértekezletet fog ez ügyben összehívni, hogy a munkászövetítő-intézetel szemben széles körökben megnyilvánuló panaszokat egybe gyűjtse.

Fővárosi iparosok és kereskedők pártja címmel szervezettek a kismembek a közleglő kamarai választásra. Szaklatos elvei a következők: a kamara tüködésében hathatósabban jusson kifejezésre a nemzeti ványlat; helyzedjék a kamara feltétlenül az önálló vánterület alapjára; a kisebb kereskedők és kisebb iparosok érdekeit istápostalansan következtessen. Az új párt vasárnap e hó 10-én délelött 11 órakor a Royal szertmében tartja nagygyűlést; pártudója az Angol királynő-szálloda L. emeletén van.

A bécs-pesti villamos vasút. E vasút terve, amely a magyar közvéleményben oly erős eliens-venvel találkozott, értesüléseink szerint a földmerüti pénzügyi nehézségek következtében nem lesz megvalósítható.

Fiume-Albánia. A magyar-horvát tengerhajózási társaság Fiume és Albatna között két hetenként új hajózási vonalat nyílt meg. Az új vonal célja Fiume és Magyarország számára Albániában új piacokat nyitni. A társaság a kereskedők és megbízottai számára jaratontétt néhány ingyeneset bocsát rendelkezésre, hogy ezen piacokon az örszekkötéseket megkönyösse. Albániában a löbb forgalmi ckekéket liszt, cukor, kávé, délygümölcs csomagoló-papír, írő papír, kólaai, gyufa, vasárú, rövidúri és játékszer. Albatn bérletek pedig a kivitelre a következők: gyapjú, bőr, olaj és laggyu.

Vizálla.

	Apr. 7.	Apr. 8.	Apr. 9.
Én	Schärding 1,87 2,51	Tizza 0,61 0,23	
Duna	Pannau 1,87 2,51	Tekeháza 0,23 0,29	
	Linz 0,46 0,38	V-Namény 0,35 0,29	
	Bécs 0,04 0,13	Tokaj 0,44 0,31	
	Cybe 2,07 1,81	Tórköly 0,30 0,30	
	Komárom 3,04 3,22	Szolnok 0,48 0,62	
	Budapest 3,74 3,77	Georgrad 0,20 0,23	
	Faks 2,32 2,34	Szeged 0,78 0,77	
	Cybe 1,87 1,81	Tórköly-Bécs 0,30 0,30	
	Gombos 4,33 4,31	Titel 3,07 3,34	
	Újvidék 3,43 3,37	Öndöva 0,44 0,34	
	Pancsova 3,08 2,99	Fopalya 0,20 0,24	
	Orsova 3,20 1,18	Békény 0,47 0,47	
Horva	Magyarfalva 3,10 3,38	Bodrog 3,07 3,34	
Vág	Zsolna 0,70 0,62	Zsolna 2,06 2,06	
	Troncsó 0,46 0,46	Hernád H-Nemét 0,6 0,38	
	Szered 0,41 0,75	Hernád H-Magyar 0,12 0,38	
Hába	Sz-Göthárd 0,40 0,44	B-Ujfalvi 0,13 0,13	
	Szervár 0,83 0,88	Cutosa 0,27 0,28	
	Cybe 2,23 2,38	N-Várad 0,69 0,69	
Dráva	Pettis 1,87 1,18	Békény 0,47 0,47	
	Zákány 0,72 0,37	Tenke 0,05 0,02	
	Harc 1,75 1,18	Gurabon 0,20 0,19	
	Esék 2,67 2,67	Borjony 0,19 0,18	
Mura	M-Szerhad 1,17 1,17	Bács 0,33 0,33	
Sáva	Zágráb 1,54 1,61	Gyoma 0,22 0,34	
	Szered 0,10 0,46	Gy-Fehérvár 0,12 0,12	
	Mitrovics 0,25 0,20	Bonyháza 0,12 0,14	
Szamos	Deés 0,58 0,50	Arad 1,25 1,23	
	Szatmár 0,25 0,32	Makó 0,35 0,25	
Kraszna	N-Magyar 0,50 0,46	Tiszaújváros 0,20 0,20	
Latorca	Munkács 0,54 0,54	Kisvárd 0,32 0,35	
Laborca	Honnosa 0,46 0,35	Temesvár 0,48 0,5	
Üng	Üngvár 0,30 0,30	Bécskerék 1,30 0,98	

Valódi angol Lawn-Tennis.

Tornaszközök, függő-ágyak és mindennemű halók. - Ruhaterítők-ételek fehér kenderből, vízmentes ponyvák, zsákok és kenderárak legolcsóbb megbízható beszerzési forrása:

Saffer Antal



sporteszközök és kiegészítő áruipartelepek
Bpost, IV. Károly-utca
helt. 12.
(Közp. városak épülete).
Alapítvány 1878.
Telefon 15-36.
Képes árjegyzék kérésre békéreményben.



A m. kir. államvasutak hivatalos és címeres
A m. kir. államvasutak hivatalos és címeres

ZÁSZLÓK

Készül tengerészeti és hadisági lobogókat. Csaldai lobogó címerrel. Legelőször képviselő választási lobogókat.

diszítésekre

diadalok felállítására. Kiváltságos díszítésre. Előadott nemesi és családi

cimereket

kamrák táblák és családok festéséi. Színházi kék, papírművészet címerrel. Nemesek magyarországi, hanem külföldi színházaknak évek óta szállítja a káoszra munkát és

diszleteket

Szempontok kölcsönbe adók. Régi képek festésének és mindennemű festményeket

festményeket

készítünk. Számos hivatalos dícsérő okmányok és kiállítási kitüntetések.

Linhart Vilmos festő, VIII. Eunyady-u. 27
Telefon: 58-88. Telefon: 58-88.

Párisi különlegességek.

Párisban időztem alkalmával beszerzetem a legújabb eredeti párisi modelleket és így abban a helyzetben vagyok, hogy a leghíresebb írókat is meggyőztem. Minden nálam vásárolt cipőnél 1 évi iras-beli jótállást vállalok, hogy a feloldor ropogás el ne jöjjön, ha a GUYI-kenőccsel bekeni, 120 előtti elszakadása esetén ingyen megcsinálom.



Minden vidéki rendelést vagy teljesen portofóron vagy kivételre 1 pár elegáns cipő-számitól megfizetlek ingyen. Nem megfizetést ki-cserélek vagy a pénzt visszafizatom.

Hogy mindenki meggyőződjék világírni GUYI-kenőccsel (Iszák) mindenki ki címet velem közli. 1. Kérem GUYI-kenőccet és több száz eredeti formaképfelirattal ellátott árjegyzéket küldöm ingyen és bérmentve. - Leg-pontosabb mérték ha harisnyában egy papírra állva a lábalt koronámat lerajzolom.

Férfi elegáns vk fűzőcipő 3.50
Erdős vk. sima dupla lappal 3.20
Box bakancs varrott talp, elegáns 4.50
Feltűnő elegáns szőlőcsizma fűzős valódi sovó bőrszárral 4.50
Elegáns zergő női csizma vagy fűzős 3.20
Feltűnő elegáns angol box fűzős, női 1. 3.80

Párisi divat elegáns sovó, fűzős v. gombos, selyem-bélés női 4.20
Kiválóított kétesztos szandál-lakk v. linon bőrtőpe 2.-
Gyermekecipő, magas, bővíti 1.-
Zergőbőr, magas, gyermek, fűzős, szegőszál, 7 évig 1.80, 8-10 évig 1.- 2.-

AGUÁR IGNÁC

Budapest, VII., Kerepesi-ut 30a
a Róksá-kórház templománál szemben.

APRÓ HIRDETESEK.

Különfélék

Aranykéz szálloda IV., Régi posta-utca 9. sz. Állandóan fűtött fűrészes szobák 60 krajcártól feljebb. 18826

Mogyoró erdőnyi, kitűnő, 5 kiló bérmentve 320 fillér, Czisch-nál, Margas-Déda. 18810

Használt vagy új moszófejekhez való filmeket, megvételre keresek. Múrányi-utca 31. l. em. 5. 19004

Zongora rövid 110 forintos áruláson eladó. Lónyay-utca 26. II. udv. 38. ajtó. 63

Diszkert, gyümölcsöket kedvelők körében a legújabb díszítő fűszerek. Tulajdonosa Copany Ede, Körömd. 19037

Üzletszekrény (rakni) olcsón eladó. Keosk-mélt-utca 8. I. 31. 5842

Lészes-rechands legújabb modellek szerint, leg-újabb légszűrő, megkötés, legnagyobb hatással **Polkák Ferenc cellár-gyár** Tere-kürt 8. Kommisszer-utca sark. Telefon 13-29. 10051

Bélyeggyűjtők Vessék magas árú, magyar bélyegeket válogatva 100 kenti és 100-kenti. Szekula Géza, Budapest, VI. Király-utca. 10053

10 ezer cím eladó. [Magkeszések, Pontos címek] Jelleg-vel a főkiadóba Magyar-körút 16 sz. k. retnek. 698

Czimbalom részlete is olcsón kapható melyről képes nagy árjegyzék bérmentve a fűszerek. Cím: Czimbalom iskola 4 koron. leg-újabb czimbalom gyártás az Alföldön Varga Pálnál, Mtko.

Cigarettázók Legjobb a Rusepapírbió gyártó Uránia szivarokhoz. Beszerzőkötő Uránia szivarká. hüvely rakatában. Budapest, Körtész-u. 33. Miniszter-árjegyzék ingyen és bérmentve. 17067

Arckrém, kézfehérlítő.

illatszerek, illatolaj, hajke-nés, művésztató és hajhullás elleni szerek, hajfestők, mos-dovizok, toalettszappanok, haj-, arc- és fogporok és egyéb különféle szerek menés-olcsón elkészíthetők házilag utasítás (recept) után, melyet nagyarányú 40 fillértől küld. H. B. Budapest, IX. Lónyay-utca 42A., I. 20. az összeg bélyegeken is beküldhető.

Lakás-bérllet.

Új házban

Üllői-úttól harmadik. Remete-utca 30. alatt, minden kénye-lommal berendezett. Háromez-ba és kisebb lakások azonnal és májusra kiadó. Korcsma-helyiség. Istantió tisztelt. 18941

Intelligens leány kéri házát lakást keres. Leve-letet a főkiadóba 0/10thoz jelégére. 57

Szép lakás 2 utcai, 1 udvari, elő, (11-05-05) szob. 4 sz. májusra kiadó. VIII. Józsa Kálmán-tér 13. sz. 19032

Különbejárato szobák bútorozva a klinikánál, Knezdica-utca 2. naponta egy-szer forduló kiadó. 5021

Bolthelyiség kiadó. Károly-körút 3. 1691

Nagy helyiség üzletnek, vagy iródnak is alkalmas kiadó. Károly-körút 3. sz. 1690

Több lakás kiadó. Károly-körút 3. 1689

Pincerkártya szép világos, olcsón kiadó. Károly-körút 3. sz. 1692

Nyári lakás. Mátyásföld inneni megálló, 3 szob. két kábeli szoba, elő-szoba és konyha, magas föld-szint, 10 sz. konyha, erkélyvel. Saffer, IV., Károly-utca, bolt-szám 12. 19040

Kiadó szoba. Két egyszobás nyíló, szőpen bútorozott, teljesen felszerelt. Hosszú szoba, erkélyvel és villanyvilágítással, együtt vagy külön, mindkettőt külön bejárattal. Április 15-ig, 1. k. Kerespet-út 17. l. 1. 70

A Kalap-király

3, 4, 5 koronás különlegességekben specialista, Kossuth La-jos-utca. Klitild-palota.

Férfi és Női Nemi Betegségeket

ugyszintén **Vér-, bőr- és idegbajokat, bujakórt (syphilis), valamint a férfigyengeséget** (impotencia)

rendelő intézetében gyógyít biztos sikerrel a legújabb 145 sz. foglalkozó lávát nékkel, 20 év óta szerzett orvosi tapasztalattal alap-án kiváló gyógyszerkereső kiállításos, címment szakorvos

Dr. KAJDACSY

v. cs. és kir. ezredorvos és kórházi főorvos

Budapest, IV., Kigyó-utca 5. sz. Klitild-palota (I. emelet). Rendel 9-1ig, este 7-8ig. Levelre díjmentesen válaszol, gyógyszeréről gondoskodik.

E napokban hagyta el a sajtót: **„Bizalmas Barát”**

elűn könyvecské, mely mindennemű férfi-és női nemibajokban kelő útmutatást szolgál. Kapható a szerzőnél: (Dr. Kajdacsy József). Ára csak 1 kor. Védőkész 1 kor. 20 fill. előfizetés beállítására illeté a könyvet franco kapják.

Legszébb Legjobb Legolcsóbb **PAP-an PAP-an PAP-an**



1 fűszelhető vaságy 8 db 10.-
1 kiverőmátracsal 10.-
1 rongy paplan 1.80
1 fűzős 2.80
1 ebélk köper függőny 3.-
1 szál 3.80
1 szilcs cachmir 4.50
1 szilcs atlasz paplan 8.50
1 fodros szilcs alé. papl. 18.90
1 1/2 v. 2 v. 3 v. 4 v. 5 v. 6 v. 7 v. 8 v. 9 v. 10 v. 11 v. 12 v. 13 v. 14 v. 15 v. 16 v. 17 v. 18 v. 19 v. 20 v. 21 v. 22 v. 23 v. 24 v. 25 v. 26 v. 27 v. 28 v. 29 v. 30 v. 31 v. 32 v. 33 v. 34 v. 35 v. 36 v. 37 v. 38 v. 39 v. 40 v. 41 v. 42 v. 43 v. 44 v. 45 v. 46 v. 47 v. 48 v. 49 v. 50 v. 51 v. 52 v. 53 v. 54 v. 55 v. 56 v. 57 v. 58 v. 59 v. 60 v. 61 v. 62 v. 63 v. 64 v. 65 v. 66 v. 67 v. 68 v. 69 v. 70 v. 71 v. 72 v. 73 v. 74 v. 75 v. 76 v. 77 v. 78 v. 79 v. 80 v. 81 v. 82 v. 83 v. 84 v. 85 v. 86 v. 87 v. 88 v. 89 v. 90 v. 91 v. 92 v. 93 v. 94 v. 95 v. 96 v. 97 v. 98 v. 99 v. 100

1 acél sodrony ágybételt 5.-
1 tengeri mátrac 4.50
1 áfrigo 5.-
1 fűzős 2.80
1 ebélk köper függőny 3.-
1 tunis 1.50
1 szilcs cachmir 4.50
1 szilcs atlasz paplan 8.50
1 3 ág. 1 asztaltőp hóuret 3.20
1 nagy szőnyeg 12.-
1 nagy szőnyeg 12.-
1 ágylőke 1.-
1 tapestry ágyelőke 1.50
1 mtr. jó futószőnyeg 4.-
1 mtr. miniszőnyeg 1.-

GICHNER JÁNOS

paplan, mátrac és kárpitosító gyáros, szőnyeg, függöny, vas-bútor stb. nagy raktár. Budapest, VII., Erzsébet-körút 20. szám. Árjegyzék kérésre ingyen és bérmentve küldök. Vidéki megrendelések pontosan eszterizotolnak, nem ismét áru kikészítés-vel, de a póz vízszáradék.

KISS szerencséseje NAGY!



Ma megint 19 na-
gyobb nyeresemény **EGY** napon!
Tegnap a XIII. sorsjáték 6. osztá-
lyának 12-dik húzásán sorsjegyeink
közül a következők sorsoltattak ki:

10.000 koronát 102282 sz.
nyert a

2.000	8214
2.000	13679
2.000	49978
2.000	67993
1.000	56888
1.000	57303
1.000	58535
1.000	68002
1.000	93236
1.000	98841
1.000	102203
5.00	29173
5.00	57501
5.00	88081
5.00	102235
5.00	102945
5.00	108773

200 koronát a következő számok:

622	2964	5822	7781	96097
708	29576	56826	78036	97738
779	32962	57210	78467	100203
792	30980	57225	79172	100483
792	30941	58529	79199	100498
798	32459	58555	79603	100669
798	32428	58556	79827	101230
8186	32849	58598	79831	102157
8370	37889	60108	82623	102169
8392	37752	60713	84229	102230
10482	39470	60724	84290	102321
13601	33983	61323	84244	102907
13674	40627	61824	86527	102980
19106	40641	61352	87027	102982
21367	10671	61369	87028	102986
21376	40699	61448	87045	102984
21515	47812	61597	89195	102926
21871	48716	62683	89624	106075
21952	49995	63618	89983	106176
21957	49997	64623	90000	107631
21964	51495	66909	90994	107643
21960	53282	67620	90995	107652
22186	54780	67967	90988	108029
24767	50092	67669	91933	108925
24797	56838	68014	92594	108414
26333	56390	71105	93340	108754
26423	56898	71805	93667	108760
27990	56986	72783	94912	108761
28149	56818	77860	93345	109475
28162				

A XIV-ik sorsjáték 1-6 osztályához ajánlunk megvételre a legudas számsorozatvá-
lasztékban sorsjegyeket: különösen azonban kö-
vetkező szerencseszámokat:

Nyelend sorsjegyeket a 1 korona 50 fillér:
37787 51177 70333 30557
91349 92502 91994 102101

102201 10222 108005
Nagyed sorsjegyeket a 3 korona:
707 8228 81828 23182
29329 10004 56065 72973

Fél sorsjegyeket a 6 korona.
Egész sorsjegyeket a 12 korona.

Kérjük a t. közönséget tegye megrendeléseit
lehetőleg postafordultával, mert

KISS szerencséseje NAGY

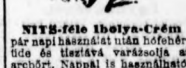
és szerencse-sorsjegyeink rövidesen elfogyhatnak.
A naponkénti húzások eredményeit félórán-
ként kiragaszlatnak kirakatainkban.

Kiss Károly és Tsa

a magy. kir. osztálysorsjáték
főlelárás helye.

Központ:
Erzsébet-körút 19. - Telefon 436.
Félekek:
Andrássy ut 92. - Telefon 81-80.
Ferenck-ter 3. - Telefon 20-25.

Sürgöycim: Karkis, Budapest.
Legszerencsebb
sorsjátéküzlet az országban!



NITs-fele helyen-Crem
párisi hásszandó tud befőnéni,
ide és tisztává varásolva az
arcbőr. Nappal is használható.
A cskélek nél világy, néli
külöshetetlen arckosmaja.
Egy doboz ára 1 korona. Fő-
raktár: Török József
szűgyász-csász. Budapest,
Király-utca 12. szám.

Használt cseplőgépek

jutányosan és kedvező fel-
tételék mellett eladók:

3 HP Wichterle-fele készlet.
3 HP Robey-fele készlet.
4 HP Ra-zomes-fele gőz-
gép Robey-fele cseplővel
párosítva.

8 HP Nicholson-fele készlet.
8 HP Hofherr és Schrantz-
fele gőzgép magyar állami
cseplővel párosítva.

8 HP Robey-fele cseplő.
10 HP Cl. és Sh.-fele cseplő
12 HP Robey-fele felstabil
gőzgép.

Szűres ödön

Budapest, VI. Nagymező-u. 65.
15 forintért készítek
finom szűrésű szűrő-
remek szűrésben ál-
vatos fűző-ödönnyel.
Vidékre minták
ingyen. Kísérlet
angol úri szobá,
Dohány-utca 88/f. szám.

Eredeti

Dr. Altmonda-apparatus
forintért készítek
finom szűrésű szűrő-
remek szűrésben ál-
vatos fűző-ödönnyel.
Vidékre minták
ingyen. Kísérlet
angol úri szobá,
Dohány-utca 88/f. szám.

REG SCHÜTZ-MARKE

Egyedüli J. Mon-nál Sagrad-
ban, Ausztria, kapható. A leg-
biztosabb, legkényesebb, leg-
előnyösebb és legolcsóbb
alapon nyugvó villamos á-
nyógykezelő készülék minden
betegségnél megjelölő eredménnyel.
Pragmatikus ügy-
vezető. Határidő véglegesül olásva

Angolt, franciát

vagy nemzetet alapon tanítja
egy tapasztalt magyar nyelv-
tanár. A tanítástól kezdve
ingyen. Sikeres módszer.
Külföldi ajánlatok. Lakás: Ga-
spár Heránt telmes és for-
ditó VI. Széchenyi-utca
51A., 21. ajtó. 861

Ha szép bajuszt,

szákhát és haját akar
mészesíteni, vagy azt akarja,
hogy azok ki ne hulljan-
nak, Vég-féle bajusz,
vagy hajszeszítést ve-
zesse, melyek nem haso-
líthatók össze más hatás-
tanú szerekkel, melyeket
az orvosok is nagy ábrán-
dalnak. Rövid idő alatt úja
bajuszt, szákhát és haját nyer-
hetni állnak, mi számos ke-
sésű levél igazolt. A Vég-féle
bajuszszeszítővel bajusztok
használatát nélkülözhetetlenül
áll a bajusz, úgyesíténi a haj-
szeszítést megelőzően olyan
fűzőzést esztálhatunk, a melyet
akárunk. A bajuszszeszítő
2 koronáért, a hajszeszíté-
szeszítő 3 koronáért kapha-
tó az „Angyal-ágy-
tárban”. Szolnok, Lak-
tanyán-körút.

Gőz- cseplőkészletek

használt és gyárilag
javított állapotban
kaphatók

Horvát és Herezeg régnél
Budapest, VI., Lehel-utca

Biztos kereset

minden Állású egyének-
nek. Naponta k. 30-30
koronás sorsjegyek
eladására által új szer-
szerünk szerint. Aján-
latok Sorsjegyeket bank
Budapest, VIII. József-
körút 16. címrendőző.

Elő magyar befutó vagyított
és fűzős

Auer Nándor

Budapest, VII., Róza-u. 30.
Bülbütorok készítése, valamint
javítások elfogadottak.

Részletfizetésre

arany és ezüstművelet olcsó-
n árakért megkötés, nékkel,
Grünberger Anna Béla
székességi díszes és éke-
zetek készítése. Budapest, V.
Váci-utca 90. sz. 1. em. 22.
HARV 1894.

GUMMI

és halhólyag, valódi franciás és amerikai övökülönleg-
esség eredeti csomagolásban.

Orvosilag ajánlva 1. Felütésen biztos:
Árak: tuncsantán 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14.
Női övcsér. „Pessarium occlusivum” Mensinga tanár
szerint, orvosi rendelésre adatik ki.

UJ! UJ!

Legújabb képes árjegyzékkel, szét börtökben, titkosítás
munka. Küld!

KELETI J. orvos-sebészeti mű-
és létszer-gyár
Budapest, IV. ker., Koronahéreg-utca 17.
Alapítva 1878.

Minden eső egyszeri beiktatás nonpareille betűből 4 allér. Vastagabb betűből 8 allér.

A hirdesekre díjmentesen adok világlóstat a kiadóhatalmú VIII., Kerepesi ut. 25. szám.

Szerkesztő: Dr. J. Károlyi. Telefon: 62-12.

Kiadóhatalmú telefon: 64-39.

Levélbeli tudakozásom ingyen adnak felvételüket, csak a válaszra szükséges blyegyet kell mellékelni.

Tudakozásoknál a hirdetés számát a kiadóhatalmú mindig közölni kell.

Levelezés.

Mivelt fiatal.

Arnyélt természetű esküvői német. Beszéd díjazásban is részesült. Levéltől: dr. J. Károlyi. Muzsikus-körül: 1083. 1083.

Fiatall iparos.

csinos szabályos ismeretű férfi. Kereső: 80 év. Jelző: VIII. Muzsikus-körül: 18. 1083.

Csinos szőke.

leány vagyok, minden csinos fiatal emberrel szeretnék megismerkedni. Komoly szándékú. Jelző: 1083.

Megyei.

Debrőzben lakó férfi ismeretű keresi. Levéltől: 1083.

Luzsika.

Meglepetés a mi kívánt, remélem meg van valaki eligazító? Mit csinál Pironka a feleség? Hát a kis Györgyök! Remélem kiderülnek a dolgok. Vízjárás: 1707.

Uram!

Ki tudna a srácsi, egy magas, barna fürgényes leányt, az írón a lap közzéadva. VIII. Muzsikus-körül: 18. 1083.

Intelligens.

Just I was going to ask you. Please let me know when can I see you any time weekdays. Yours very truly. 1716.

Clarisse.

Levél át. Valami mielőbb kérek. Kézre: 1708.

Tiltott szerelem.

Miért nem írsz? 1702.

Sz. B.

Kérem szerkesztő úrnak, ugyanúgy, szerdán nem jöhetem. Pálmány: 61.

Nőszüni.

ohajt középkorú, református, intelligens birtokos. 10-15 évre tartó birtokmal. Kereső: 1716.

Ki volna hajlandó.

négy köcsögöt leleszen venni, 60 köcsögöt meg kell tartani. Mindnyájában kell megjelenni, legelőbb az értekezési megbeszélésig. Kereső: 1903.

Barátom részére.

aki beszámolt évek, nagyon intelligens, művelni látszó fiatal, házasság céljából való. Jelző: 1716.

Blouzvarrónó.

göppel, esetleg allér felvétel. Ugyanott, tanácsot kell kérni. Podmaniczky-utca 47. 1716.

Tanonc.

vasutasgyárihoz felvételt. Nyár-utca 12. Schwarz. 1694.

Tekijrhódó.

gyerek felvételt. Teréz-körül: 1. 1696.

Közgazatási.

állás. Kereső: 1716.

Házasságnak.

forduljanak bizalommal Angstenstein Károly házasságkötésébe. Wessely-utca 54. Felvétel: 1716.

Fiatall segéd.

díjazásban részesült fiatal csinos fiatal emberrel szeretnék megismerkedni. Komoly szándékú. Jelző: 1083.

Úgyneki.

egy kintlévő férfi bevezetés céljából. Jelző: 1083.

Úgyneki leányok.

egy női szalon felvétel. Városház-utca 6. sz. III. 78. 1083.

Mindenes leány.

36 éves felvételt. Város-utca 10. 1706.

Vice.

felvételt. Lányn-utca 7. 1704.

Házasszolg.

felvételt. Erkel-utca 2. Károlyi. 1696.

Tanonc.

szabóháznál felvételt. Hannea József-körül: 19. 1097.

Jobb házból való.

leány felvételt. Bernhardt, Rombach-utca 16. Babágy: 58.

Vice.

felvételt. József-körül 77. sz. 1698.

Kifutóleány.

felvételt. Fischer, Bősi-utca 6. sz. 1699.

Bonne.

felvételt. Baross-utca 81. sz. II. 19. 1701.

Tisztességes.

mindenes leány felvételt. VII. Dobány-utca 45. I. 2. 56.

Mindenes.

ki jól főz, hátr 24 korona, csinos felvételt. Podmaniczky-utca 47. sz. 1698.

Betöltendő állások.

Keresetűk építési palat, fakturista és levelező, gazdasági segéd, szőke, 20 éves, 20 éves, 20 éves. Jelző: 1083.

Felvételt.

betegpolgónak, háztartás, gazdasági és kasszaosztály. Továbbá elárulást, győgyfűrdő cukrász. Jelző: 1083.

Derekútszónál.

ügyes, önálló, cselekvő erő, jó fizetésű felvételt. Krausz Panny, V. Nagykorona-utca 10. sz. 1706.

Zongorajátzó.

kitűnő zongorajátzó keres hangversenykörnyékű dalnokként. Póternyű: 31. I. 10. 06.

Tanulóéj.

gépészként fizetésű felvételt. Váci-utca 87. sz. 1729.

Csinos.

fiatal szőke leány tiszteiben csinos felvételt. Egyetem-7. 1716.

Gazdaszón.

szőke, 20 éves, 20 éves, 20 éves. Jelző: 1083.

Szabó.

keresetűk, németül vagy tótul tudó öltönyben részesül. Cim: Erzsébet-körül 39, dohányzószoba: 64.

Tanbura-zenekar.

4 tagú, 40 allér. Kézre: 1716.

Lapkiadó.

csinos felvételt. X. ker. Rózsák-utca 40. sz. 1716.

Német leány.

keresetűk. Muzsikus-körül 21. I. em. 12. 5838.

Blouzvarrónó.

göppel, esetleg allér felvétel. Ugyanott, tanácsot kell kérni. Podmaniczky-utca 47. 1716.

Tanonc.

vasutasgyárihoz felvételt. Nyár-utca 12. Schwarz. 1694.

Tekijrhódó.

gyerek felvételt. Teréz-körül: 1. 1696.

Közgazatási.

állás. Kereső: 1716.

Házasságnak.

forduljanak bizalommal Angstenstein Károly házasságkötésébe. Wessely-utca 54. Felvétel: 1716.

Fiatall segéd.

díjazásban részesült fiatal csinos fiatal emberrel szeretnék megismerkedni. Komoly szándékú. Jelző: 1083.

Úgyneki.

egy kintlévő férfi bevezetés céljából. Jelző: 1083.

Úgyneki leányok.

egy női szalon felvétel. Városház-utca 6. sz. III. 78. 1083.

Mindenes leány.

36 éves felvételt. Város-utca 10. 1706.

Vice.

felvételt. Lányn-utca 7. 1704.

Ügyneki.

3500 korona tiszta hálalag, legelőbbek forgalmú helyen. Jelző: 1083.

Hagyános.

vett vendégő 200 kor. Órádókkal, ehhez hasonló állást keres. Cim: a kiadóban. 1903.

Szakakánó.

ajánkozik. Csányi-ut. 4. II. 11. 1878.

Mindenes.

ajánkozik. Hársfa-7. I. 4. 1890.

Szakakánó.

ajánkozik. Magyar-utca 27. 1691.

Péntártnok.

ajánkozik. Nefelejcs-ut. 22. II. 13. Horvath Emilia. 1084.

Oktatás.

Érettségire, magánvizsgákra, angolul, olgánul, franciaul. Jelző: 1083.

Hatodik.

realista, realista, analízis tanít. Megkeresés: 1083.

Üzletek.

Könyv-terj és gyűjtés, betegségek miatt eladó. Cim: a kiadóhatalmú. 19023.

Fúzerkereskedés.

szarhelyi dohányzószobával, 200 koronát, naponta 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Vendégő.

kimutatható évi fogyasztás 200 kor. naponta, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Csinosan.

berendezés kifizetés és kávéház. Jelző: 1083.

Fúzerüzlet.

VII. ker. legelőbbek utcájában, napi 300 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Tözsedelhez.

3500 korona tiszta hálalag, legelőbbek forgalmú helyen. Jelző: 1083.

Belvárosban.

Jóforgalmú étkező, 100-150 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Jóforgalmú vendégő.

csinos vendégő, naponta 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Fúzerkereskedés.

szarhelyi dohányzószobával, 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Sajt-és csomag.

terj és gyűjtés, betegségek miatt eladó. Cim: a kiadóhatalmú. 19023.

Könyv.

terj és gyűjtés, betegségek miatt eladó. Cim: a kiadóhatalmú. 19023.

Fúzerkereskedés.

szarhelyi dohányzószobával, 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Vendégő.

kimutatható évi fogyasztás 200 kor. naponta, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Csinosan.

berendezés kifizetés és kávéház. Jelző: 1083.

Fúzerüzlet.

VII. ker. legelőbbek utcájában, napi 300 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Üzletelőd.

3500 korona tiszta hálalag, legelőbbek forgalmú helyen. Jelző: 1083.

Szatécsüzet.

Bpest legelőbbek utcájában, hátr 400 forint, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Fúzerkereskedés.

szarhelyi dohányzószobával, 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 1083.

Sajt-és csomag.

terj és gyűjtés, betegségek miatt eladó. Cim: a kiadóhatalmú. 19023.

Könyv.

terj és gyűjtés, betegségek miatt eladó. Cim: a kiadóhatalmú. 19023.

Fúzerkereskedés.

szarhelyi dohányzószobával, 200 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Vendégő.

kimutatható évi fogyasztás 200 kor. naponta, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Csinosan.

berendezés kifizetés és kávéház. Jelző: 1083.

Fúzerüzlet.

VII. ker. legelőbbek utcájában, napi 300 koronát, naponta 200 koronát. Jelző: 1083.

Kávéház.

kihelyez. 40 forint napi bevétel, hátr 400 forint, kitűnő éjszaki és napközli üzlet. Jelző: 108

REGÉNY

GÖSTA BERLING

SVÉD REGÉNY

Írta: LAGERLÖF ZELMA

(27)

El kellett mennie!

Aztán arra gondol, hogy lehetetlen átjutni. Az évek abban a részében nem mehet át már lo a tavon. A jég már olvadozott, a parton már meglazult. Bizonytalan, töredezett, rossz nézni. A víz a porhanyós jégdarabok között fel-felbugygyan, helyenkint fekete tócsákban gyülemlett meg, itt-ott viszont vakítóan fehér a jég. A tó legnagyobb része azonban szürke és piszkos az olvadó hótól s az utak mint hosszú csíkok húzódnak a síkján.

Hogyan is gondolhat arra, hogy elmenjen? Anyósa, az öreg Márta grófné soha meg nem engedte neki az ilyesmit. Egész este ott kell ülnie mellette a nagy szobában és hallgatni a régi udvari történeteket, amelyekről az öregek el vannak ragadtatva.

Hanem az éjszaka közeledik, az ura távol van és így ő szabad.

De nem mehet el, nem meri felköltöni a cselédeket, az aggodalom azonban kizavarja otthonából. Még sem tehet másképp.

Nehezek az ember utjai e földön — sivatag ösvények, moosaras utak, hegyi ösvények.

De mihez hasonlítsam ezt a természetes utat az olvadó havon át? Nem ugyanaz az út-e az, amelyen a kis virágros leányoknak is kell járniok, bizonytalan, ingadozó, sikamlós azoknak az utja, akik be akarják gyógyítani kapott sebeiket, azoknak az utjai, akik meg akarnak térni, a bátor, szerető sziv utja?

Ejfel is elmúlt már, amikor a grófné az ekebyi partot elérte. El-elesett a jégen, nagy lékeken ugrott át, könnyedén siklott el olyan helyeken, ahol a felbugygyzó víz megtöltötte a lábnyomokat, csuszott is, mászott is. Nehéz ut volt ez és sirt, miatt járta. Vizes lett és fáradt és ott künn a jégen a sötétség, a magány és gondolatának az üressége nyomasztólag hatott rá. Es közel Ekebyhez látnyi mély vízben kellett gázolnia, hogy parthoz jusson. Es amikor felkapaszkodott végre a partra, akkor nem volt semmihez sem bátorsága, csak leült egy kőre és sirt a fáradtsága és tehetetlensége miatt.

Nehéz utakat járnak az emberi teremtmények s a kis virágos leányok gyakran roskadnak össze kosaruk mellett, éppen abban a pillanatban, amikor elérték azt, akinek az utját virággal akarják teleszórni.

Ez a fiatal előkelő hölgy mégis csak szeretni való kis hősno volt. Ilyen utakat bizony nem járt az ő napos hazájában. Nem csuda hát, hogy amit ott ül ennek a kietlen, borzasztó tónak a partján, vizesen, fáradtan és boldogtalanul déli hazájának virágtól szegélyezett örvényeire gondolt.

Ó, nála nincs már többé szó arról, dél-e, vagy éjszaka. Benne van a szerelem kellős közepében. Nem a honvágytól sir ő. Azért sir ő, a kis virágos leány, a kis hősno, mert olyan fáradt, hogy nem érheti már el azt, akinek az utját virággal akarja behinteni — azért sir, mert azt hiszi, hogy már későn jött.

Akkor néhány ember jön futva a part mentén. Elsietnek mellette, a nélkül, hogy meglátták volna, de ő hallja a szavakat:

— Ha beszakad a gát, vége a kovácsmühelynek! — mondja az egyik.

— Es a malom és a mühelyek és a házak — mondják mások.

Akkor új erőre kap a grófné és utánuk megy.

Az ekebyi malom és kovácsmühely keskeny földnyelven fekszik, amely körül a Björk-tó patakja zugott. Tájékozva rontott le a földnyelvre s hogy a beépített ut meg legyen védve a víz ellen, nagy hullámtörőt állítottak a földnyelv előtt. A töltés azonban régi volt már és a lovagok voltak uralmon. Azok pedig csak dárúdoztak, de hogy az ár és az idő vasfoga hogyan bánt el a régi költővel, annak a megvizsgálására ugyan nem volt senkinek semmi ideje.

Es akkor jön a tavasz és a töltés engedni kezd.

Az ekebyi vizes és hatalmas gránitléposó, amelyen a Björk-tó patakjának a hullámai zuhogva omlanak le. Elszédülnek a nagy rohanásban, egymásnak esnek, egymásba csapnak. Hargra gerjednek, befőrészeseit egymást habbal, megbotlanak egy-egy kőben, avagy fatörzsben, aztán újra felpatannak s újra meg újra tájékozva ivólve meg-megbotlanak.

Es ezek a vad, izgatott hullámok, mámorosan a tavaszi levegtől, szédülve az újra vissza-

nyert szabadságot, viharosan rontanak neki a kőfalnak. Prúszkólve, bögyve jönnek, felcsapnak rá és visszazuhannak megint, mintha fehérfürtös fejükkel nyulnának a magasba. Vihar ez, amely-nél alig van hevesebb; s a nagy jégdarabok mint-egy paizsul szolgálnak, a fatörzsek mint fatörök, a hullámok rohannak, csapkodnak a szegény fal ellen, míg végre olyenná nem lett, mintha valaki azt kiáltotta volna oda neki: „Vigyázz!” Aztán visszahuhanak, s nyomukban egy nagy darab kő, amely levált a töltésről és csapkodva hull be az árba.

Akár csak megijedtek volna ettől, megállanak, utjonganak, tanácskoznak — és aztán: előre ujlut kedvvel! Ott vannak megint jégtáblákkal és fatörzsekkel, tele vig csinnyetvéssel, irgalmatlanul vadul örülten a pusztítás vágyától!

Csak végeztek volna már a töltéssel — mondják a hullámok — majd rákerül hamarosan a sor a kovácsmühelyre és a malomra!

A szabadság napja megjött, veszszenek az emberek és az emberi müvek! Befektetettek, bekormoztak bennünket a szemükkel, belisztoztek bennünket, ránk tették az igát, akár az ökörre, jártak rajtunk, bezártak bennünket, megakasztottak bennünket, arra kényszerítettek bennünket, hogy hajtsuk a kerekeiket, cipeljük a vaskos fatörzseket. Hanem most már fel akarunk szabadulni!

A szabadság napja megjött! Halljátok ezt ti hullámok fenn a Björk tóban, halljátok ti testvéreim a moosarakban és lápokban, a hegyi és erdei patakokban! Jöjjetek, jöjjetek! Rohanjatok ide, egyesüljete velünk, jöjjetek friss erővel, tombolva, susztorogva, készen arra, hogy a százezes igát lerázzátok! Jöjjetek! Omoljon össze a zsarnokság bátyája! Halál és pusztulás Ekebyre!

Es ök jönnek! Hullám hullámmra zuhog, hogy fejt a töltés ellen nyujtsa fel, hogy a nagy müvet előmozdítsa. Mámorosan az ujra megszerzett tavaszi szabadságért, férfias erővel, egyesülten jönnek és kimossak egyik követ a másik után, egyik földrteget a másik után az ingadozó hullámtörőből.

De hát miért hagyják az emberek tombolni a vad hullámokat anékkül, hogy szembezállanak? Hát kihalt talán Ekeby?

Nem, az emberek itt vannak — megzavardott, tanáestalan, tehetetlen embertömeg. Az éjszaka sötét, nem láthatják egymást, nem láthatják, hová lépnek. A vizeses erősen zuz, szörnyü harsogása az összeresolódott jégnek és az egymásba csapódó fatörzseknek; a saját szavukat sem érthetik. A vadság, amely a zúgó hullámokat elfogta, az emberek agyát is eltölti, nincs a fejükben egyetlen gondolat, teljesen eszméletlenek.

A gyári harangok megszólalnak, akinek a füle még hallani tud, az hallja meg! Mi itt lenn, az ekebyi kovácsmühelyben közel vagyunk ahhoz, hogy elpusztuljunk. A patak reánk tör.

A töltés ingadozik, a kovácsmühely veszedelemben és a mi szegény lakásaink is, amelyeket minden szerénységeik meliott is szeretünk.

A hullámok bizvást azt hiszik, hogy a harangok a társaikat hívják, mert ember egy sem mutatkozik. De künn az erdőben és a lápokon mozgalom támad.

— Segítsé! Segítsé! — kiáltozzák a harangok.

A zúgó hullámok és a harangok Ekeby diésőségének és fényének halálos dalát zengik:

Es ezenközben egyik hírnök a másik után megy a lovagokhoz Ekebybe.

De hát olyan hangulatban vannak-e ök, hogy kovácsmühelyre és malomra gondoljanak? Száz, meg száz vendég van együtt Ekeby nygy termében. A seprőtároló leány künn vár a konyhában. A meglepetés érdekesítő pillanata elérkezett. A pezsgő gyöngyözik a poharakban, Gyula testvér feláll, hogy az ünnepes pohárköszöntőt elmondja. Ez az ekeby-i sok kalandor mind örül annak a néma ámulatnak, mely a társaságot elfogja majd. Künn a Lőf-tó jegén az ifju Donna grófné kietlen veszedelmes utakon törtet előre, hogy Gösta Berlingnek egy intő szót sugjon a fülebe. Lenn a patakban a hullámok viharosan törnek Ekeby hatalma és diésősége ellen, de a nagytermekben csak jökdév és feszült várakozás urakodik; a viaszgyertyák árszajtják sugaraikat, a termekben pedig senkiesem gondol arra, ami kint a viharos, tavaszi éjszakában történik.

Epp most jött meg a kellő pillanat. Gösta feláll és kimegy, hogy behozza menyasszonyát. Az előcsarnokon kell keresztülmennie. A nagy ajtók ki vannak tárva — megáll, kinéz a koromsötét éjszakába — és most már ő is hall valamit.

Hallja a harangokat, hallja a patak zúgását. Hallja a ragyogó fény tombolását. Az összeesapódó fatörzsek zaját, a fellázadt hullámok tájétköz, gunyos, diadalmas, szabadsághimnuszát.

Akkor megfélekedzik mindenről és kirohan az éjszakába. Miatta ugyan ott állhatnak azok bent és másnapig is várhatnak fölemelt pohárral; nem tördök többé velük. Menyasszonya várhat.

Gyula pajtás pohárköszöntője tőle ugyan elmaradhat.

Ezen az éjszakán gyűrűt nem váltanak, néma ámulat a fényes társaságon nem lesz már.

Jaj nektek most, ti fállázadt hullámok, most csakugyan a szabadságért kell majd küzdeni, most Gösta Berling ment le a patakhoz, most az emberek vezérhez jutottak, most a védő ott van a falakon, most rettenetes küzdelem kezdődik.

— Ime, hogyan kiált a tömegre, hogyan osztja a parancsokat, hogyan ad mindegyiknek munkát.

— Világosság kell nekünk, mindenekelőtt világosság! Itt nem elég a molnár lámpása. Hordjatek össze rőszét, vigyéteik tel a halomra és gyujtsatek meg. Ezt az asszonyok és gyermekek csinálják. Csak gyorsan! Hordjatek össze nagy máglyát száraz ágakkból. Világítson ez nekünk munkánkhoz, világítson az messzire és szőlison ide segítséget. Es gondoskodjatek arról, hogy a tűz el ne aludjék, hozzatek szalmát és fát és a lángok csapjanak tel az égnek...

— Ide emberek, nektek is van itt munka, van it fa, gerenda, verjeteik össze szükségéteat, azt majd lebecsüjatek az ingadozó fal elé. Gyorsan, gyorsan munkára! Csináljatek meg jó erőre. Tartssatek készenköveket és homokzsákokat, hogy ezt az alkotmányt lesüllyeszssük. Gyorsan! Forgassatek a szekereéte, csapjanak le a kalapácsok, mélyedjenek bele a furók a fába és mozogjanak a fűrészek.

— Hát a fiuk merre vannak? Ide fiúk! Hozzatek léeket, hozzatek tuskókat és jöjjetek ide a küzdelem forgatagába. Föl a töltésre fiuk, be a hullámok közé, amelyek tájétköznek és zúgnak és bennünket fehér tájétköznek fesskendeznek be. Vegyéteik vissza, gyöngyítsetek meg a támadást, mely a falat megzavargatja. Tasszissatek el a fatornyokat és jégtáblákat s ha már semmi segít, vesséteik rá magokatok a kövekre és tartssatek vissza öket a kezeteikkel. Harapjatek beléjük, marcoljatek beléjük vaskörökkel. Harcoljatek fiúk, ti semmirekök, ti vadonkök! Föl a falra! Minden talpalattnyi földért harcolnunk kell!

Maga Gösta a töltés legszélsőbb párkányára áll és akkor is ott marad, tájétköz belépre, amikor a töltés alapja is ingadozik. A hullámok tombolnak és bögnek, az ő vad szive azonban kéjeleg a veszedelem, a nyugtalanság, a küzdelem közepette. Kacaj, vig öletei vannak s oda kiáltja öket a fiuknak; soha ilyen vig éjszakát nem élt még át.

A mentő munkálatok gyorsan haladnak, a lángok magasra csapnak az ég felé, az ösöök fejszéi erősen csattognak, a töltés még mindig áll.

A többi lovag és a százza menő vendég is lejtő a vizeséshez. Közelről, távolról rohanva jönnek az emberek, mindannyian dologhoz látnak, megbolygatják a tűzet, összeesújoik a szükségétöltést, megtöltik a zsákokat, küzdenek a hullámok ellen fönn az ingadozó, reszkető költőtésen.

A szükségéteit elkészült, most majd lesüllyeszssük az ingadozó hullámtörőből. Tartssatek készen köveket és homokzsákokat és köteleket, hogy az emberek diadalmaskodjanak és a leigázott hullámok a rabszolgaságba térjenek vissza.

Akkor az történiék, éppen a döntő pillanatban, hogy Gösta pillantása egy női alakra esik, aki ott ül egy kövön a patak partján. A fellobogó lángok fénye előtt ezt az alakot, amit ott ül és a hullámokba bámul. Nem láthatja Gösta Berling elég világosan, a kód és tájétköz hullám zavarja a látását. de a pillantása csak vissza-visszatér hozzá. Ujra meg újra rá kell néznie. Ugy érzi, hogy ennek az asszonynak valami mondanivalója van az ő számára.

A száz, meg száz ember között, aki a patak partján körülötte nyüzsgös és dolozzik, ez az asszony az egyetlen, aki ül és pillantása csak őt keresi, szakadatlanul, rajta kívül senkit sem lát.

Olyan messze ül künn, hogy a hullámok átcsapnak a lábain és tájétközük megfesskendeznek. Bizonyosan egészen átmedvesedett már. Sötét ruha van rajta, feje köré nagy shawl van csavarva, s összekuperodva ül ott, állát tenyérére támasztva és szakadatlanul átmereszti rá a szemét fel, a hullámtörőre. Erzi, hogy ezek a meredő szerek húzzák, csábítják őt, bár az arcát nem igen láthatja, csak rá gondolt mindig, amit ott a parton a fehér hullámok között ül.

— Ez a Lőf-tó selője, aki feljött ide a patakhoz, hogy a szerencsétlenségbe csaljon — gondolja magában Gösta Berling — ott ül és csábít — el kell kergetnem.

Ugy érzi, hogy az a sok feketetarajos hullám mindennek a fekete asszonynak a serege. Fellázította öket, támadásra vezette öket ellene.

— El kell őt kergetnem, — mondja.

Felkap egy esáklját, a partra ugrik és ama nőialak felé siet. Odahagyja legszélső örtállását ott a hullámtörő csuésán, hogy elzavarja a sellőt. Az izgalom e pillanatban ugy érzi, mintha a mély-ég rossz szeméi harcolnának ellene. Nem tudja, mit hisz, — de azt a fekete asszonyt elkell kergetnie arról a köről.

(Folytatás következik.)

Magyar Államháztartás

Table with financial data for the Hungarian State Budget, including items like 'Központi költségvetés', 'Külső kölcsönök', and 'Közhatalomok'.

Bánkok és tőklagyarak

Table listing various banks and their financial positions, including 'Magyar Állambank', 'Magyar Hitelbank', and 'Közhasznú Bankok'.

Malmok

Table listing flour mills and their production or capacity, such as 'Henger-malom', 'Molnárak és sütők'.

Közelekedési vállalatok részvényei

Table listing shares of transportation companies, including 'Déli vasút', 'Magyar Államvasutak', and 'Központi vasutak'.

Vasmű- és gépgyár-részvények

Table listing shares of iron works and machine factories, such as 'Rimacsanak-vasgyár', 'Ugryán-vasgyár'.

Külföldi vállalatok részvényei

Table listing shares of foreign companies, including 'Angol-országi bank', 'Magyar Állambank'.

Könyvnyomdai részvények

Table listing shares of printing houses, such as 'Pesti Könyvnyomda', 'Magyar Könyvnyomda'.

Sorsjegyek

Table listing lottery tickets and their values, including 'Olasz vöröskereszt sorsjegye'.

Pénzmekek

Table listing various types of money and their values, such as 'Francia bankjegy', 'Magyar bankjegy'.

Váltóárnyak

Table listing exchange rates for various currencies, including 'Olasz bankjegyek', 'Pari bankjegyek'.

Jegyzetek: Heremag lucerna magyar 50.—57.— korona, vörös aprózemű 42.—48.— korona, vörös erdélyi — korona, vörös bánágsági — korona, középszemű 50.—58.— korona, nagysemű 54.—68.— korona, Disznóoszi: budapesti 64.—64.50 korona, vidéki — korona, Táblaszalonna: légészárított vidéki — korona, Szilva: városi 4 darabos 55.—55.50 korona, 2 darabos 57.—57.50 korona, füstölt — korona, Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség 17.25—17.75 korona, 120 darabos — korona, 100 darabos 22.25—22.75 korona, 85 darabos 26.—26.50 korona, azonnaliszállásra, Szerbiai szokás szerinti minőség 16.50—17.—korona, 100 darabos 22.—22.50 korona, 85 darabos 25.—25.50 korona, Szilva: slávoniai 15.—15.50 korona, szerbiai 13.—13.50 korona, azonnal való szállításra.

A bécsi értéktőzsde.

Az előzősde, bá a tegnapi politikai hírek megcafolták és külföldről kielegítő jegyzések érkeztek, nagyon üzletelen volt. Figyelemreméltó áremelkedések az Auszsi-Tepliczi vasútrészvényben mutatkozott, amely kedvező osztalékra javult. Némi érdeklődés az Unionbank és Wiener Bankverein részvények iránt is mutatkozott. Fegyvergyár és Alpeisi részvények előadások következtében csökkentek. Az üzletesen zárlatig tartott. Prolongációja a bankrepor 3 1/2%. A kulisszabán a pénz 3 1/2—3 3/4% -ra állt.

A déli tőzsde megnyitások szilárdabbak lettek az árak, de ismét gyengülések következtek arra a Berlinből érkező jelentésre, hogy ott az orosz állítólagos vereségéről szóló hírek nyomozástól hatottak. Galíciai kárpát 1198, Prágai vasmű 1900, Csehbánya 1224, Brüxi kőszén 620.

Zárlati gyenge, magasabb londoni jegyzések dacára üzletelen, Prágai vasmű 1900. A magánkamatláb 2 1/4—2 1/2%.

Bécs, április 8. (Magyar értékek vártai.) 4 1/2%-os aranyárjárdék 118.20, Tiszai és szegedi kölcsön-sorsjegy 162.75. Magyar vasúti kölcsön ezüstben —, Magyar keleti vasúti állami kölcsön —, Magyar létszámoló- és pénzváltóbank —, Rimacsanakvasút részvény 484.—, Magyar vasúti részvény 97.95, 4 1/2%-os magyar 60 életem. kötvény 98.30, Magyar hitelbank részvény 754.50, Magyar nyeregyem. közcsón sorsjegy 209.50, kassa- oederberg vasúti részvény —, Magyar keresk. bank 274.—, Magyar csatorna 15.70, Magyar Jérlőbank —, Adria —, Az irányzat csendes.

Bécs, április 8. (Osztrák értékek vártai.) 4 1/2%-os papírárjárdék 99.75, 4 1/2%-os osztr. aranyárjárdék 119.40 1860-os sorsjegy 152.25, Osztrák hitelsorsjegy 464.—, Angol-osztrák bank 279.50, Bécs bankjegye 513.75, Osztrák-magyar bank 1605.—, Déli vasút 79.75, Dunagőzmozgás részvény 846.—, Dohányrészvény 338.50, Császár- és királyi arany 11.35, Németbank váltók 117.22, 4 1/2%-os ezüst jérdék 99.55 —, Osztrák sorsjegy 90.60, 1864-k. sorsjegy 259.50, Osztrák hitelszövetkezet részvény 464.—, Unionbank 518.—, Osztrák Lánckerék 422.75, Osztrák-magyar Államvasút 633.25, Kihavólygi vasút 407.—, Alpeisi bányarészvény 405.50, 20 frank arany 19.07, Londoni váltók 239.80 Bécs: Iron way Litt B. —, Bécs: Iron way Litt A. —, Lapot kőh 310.—, Osztrák Lloyd —, Török sorsjegyek —.

Budapest-közbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Április 8. A sertésüzem irányzata élénk. A) Hízott sertések aránya: Magyar elsőrendű 114—116 kilógramm, Középső paronkint 30—34 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Fiala nehéz: paronkint 330 kilógramm, terjedő állományban 121—122 állomány, Fiala könnyű: paronkint 251—260 kilógramm, terjedő állományban 121—122 állomány, Fiala könnyű: paronkint 260 kilógramm, terjedő állományban — állomány, II. Magyar elsőrendű: Nehéz: paronkint 280 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Közép: paronkint 240—260 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Könnyű: paronkint 240 kilógramm, terjedő állományban — állomány, III. Romániai elsőrendű: Nehéz: paronkint 320 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Közép: paronkint 260—320 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Könnyű: paronkint 260 kilógramm, terjedő állományban — állomány, IV. Romániai elsőrendű: (Stancu) Nehéz: paronkint 240 kilógramm, terjedő állományban — állomány, Könnyű: paronkint 240 kilógramm, terjedő állományban — állomány, V. Szerbiai: Nehéz: paronkint 280 kilógramm, terjedő állományban 119—120 állomány, Közép: paronkint 240—260 kilógramm, terjedő állományban 116—118 állomány, Könnyű: paronkint 240 kilógramm, terjedő állományban 114—115 állomány. Sertésüzem: Ám 1904. április 6. napján volt készlet 25.948 darab. — 1904. április 7. napján lejelentett 1703 darab. — 1904. április 8. napján készlettel 751 darab, 1904. április 8. napjára maradt készletben 26.900 darab.

Kivonat a hivatalos lapból.

Április 8.

Kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Opreán Ida okleveles tanítóné a török-kiszáti állami elemi népközlési rendes tanítóné, ill. Király Sándor okleveles tanítóné a hídvegi állami elemi népközlési rendes tanítóné, Köbányi Gyulán tanfelügyelőségi tanácsk. Janka Jánok okleveles kisdönvönót a beregszászi állami kisdönvönödok kisdönvönöd, a pénzügyminiszter a zombori pénzügyigazgatóság elnök. Czárják Mihály borsói pénzügyi tisztviselő, Ur. ga Lajos szegedi adósziget és Hubay Miklós besztzer-bánya. pénzügyi fogalmazógyakornokot, Földi József jászberényi lakos pénzügyi számszítész, Tóth József jászberényi lakos pénzügyi számszítész, a közoktatásügyi miniszter Dancsai Danell a besztzercei törvényességi fogházhoz fogház-mesterre kinevezte. Athélesi kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Somogyi Amália károlyfalvi állami elemi iskolai tanítóné a lippai állami elemi iskolához Lederecsné Erzsébet török-kiszáti állami elemi iskolai tanítóné a károlyfalvi állami elemi iskolához jelenlegiben áthelyezte. Anyakönyvi kinevezések. A belügyminiszter Beregvár-

megyében a miniszteri anyakönyvi kurtibébe Szeged és Borsod-Abaúj-Zemplén megyében a cécsi anyakönyvi kurtibébe Göbl Gyula segédjegyzőt anyakönyvezető-helyettesekké nevezte ki. Némgyárvárosiok. Kiskuro Kohn Artúr és Oszkár budapesti illetőségű ugyanottani lakosok eszéki nevűek. Komjátr- kért átváltoztatást a belügyminiszter megegyezés. Pályázatok. A temes-kubini járásbírószálg hivatalnokok állására, a perlaki járásbírószálg irnok állására, a soproni ügyészségi alügyész állására, a marosvásárhelyi törvényszék irnok állására, a soproni törvényszék segédlektorvezető állására, a zalaezergői pénzügyigazgatóság irnokvezető állására pályázat hirdettek.

Napirend.

Napirend. Szombat, április 9. Római katolikus: Dömötör. — Protestáns: Dömötör. — Görög-ország: (március 27.) Matrona. — Zsidó: Nisan 24. Sabb. Semini 1. — Napkelt 5 óra 9 percek. — Nyugszik 6 óra 23 percek. — Hold kelt 2 óra 5 percek fölül. — Nyugszik 12 órakor dében.

A miniszterek nem fogadjak. A képviselőház hármagya fogad 11—12-ig. Az osztálygyorsítók huszadé délelőtt 9 órakor saját palotájában. (XIII. nap.)

A műcsarnok tavaszi tárlata nyitva 9 órától 4-ig. Belépjő díj 1 korona. Grafikai kiállítás a Nemzeti Szalonban nyitva este 8 óráig. Belépjő díj 60 fillér.

Könyves Kálmán-társaság képhálloása Nagymező-utca 37. szám. Megtekinthető egész nap díjtalanul. Nemzeti Múzeum. Képtár. Nyitva van d. e. 9 órától 1 óráig.

A földtani intézet múzeuma a Stefánia-úton nyitva délelőtt 10 órától 1-ig. Belépjő díj 1 korona. Múzeumi könyvtár nyitva délelőtt 9 órától 1-ig. Akadémiai könyvtár nyitva 3—7-ig.

Magyar Képek Múzeuma. Képtár. Nyitva van d. e. 9 órától 3-ig. A városi könyvtár nyitva egész nap. Belépjő díj 60 fillér.

Az aquincumi dadok és múzeum. Megtekinthető egész nap III. ker. O-Buda, Kúlsó-Szent-Endrei-ut. Helyi érdekű vasút a Pálffy-terrről.

Megtekinthető helyiségek a Markó- és Solyom-utca sarkán, reggel 8 óráig este 6-ig. Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, kereskedelmi szakönyvtár, tudakozó-osztálya és keleti mintatára, V. kerület Váci-körút 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. Haza- zsi termékek állandó kiállítása és kereskedelemtörténelmi gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az ültetvényesség ábratáblái is eszék) a var-árgépi iparcsarnokban (vasár és ünnepeknél kivétel) nyitva délelőtt 9 órától 2 óráig és délután fél 3 órától fél 6 óráig. A kiállító bizottság központi bizottsága (Magyar kereskedelmi részvény-társaság) V. Váci-körút 32. szám alatt.

Időjelzés.

— Április 8. —

Table with columns: Allomások, Ma reggel 7h, Előző 6 óráig. Lists various stations and their arrival/departure times.

Jelöl magyarázat: K. = kelt, Ny. = nyugat, D. = dél, É. = észak. A felhőzet: — = egészen derült, 1 = többnyire derült, 2 = részben felhős, 3 = többnyire borult, 4 = egészen borult, ● = eső, * = hó, ☉ = hó, ☽ = zivatar.

Hazánkban az éjszaka folyamán megjelent széllel mellett nyugatról eső indult meg, amely Erdély kivételével kiterjedt az egész országra és az északnyugati részekben a 10—20 mm-t meghaladta. Az idő közömbös tegnap változóan felhős és enyhe volt. Az északi depresszió a Boteni-öböl felett helyezkedett el és a délnyugati maximum az Alpesekig nyomult. Európában az idő változókon és valamivel hűvösebb lett. Esőket, melyek itt-ott zivatarokkal jártak, Olaszország kivételével mindenütt jelentettek. Kérdés: Változókon és hűvös idő várható, sokhelyütt csapadékkal.

Színházak, szórakozó helyek.

M. KIR. OPERAHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

Don Juan.

Opera 2 felvonásban. Zenéjét szerette Mozart.

Személyek:

Don Gensalo	Ney D.	Donna Elvira	Kaczér M.
Donna Anna	Vasquezno	Leporello	Szendrői
Don Ottavio	Broulik	Masetto	Hegedűs
Don Juan	Beck	Zorlina	Szoyer

Kézlete 7 óraker.

MEZETI SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

Anteusz.

Színmi 3 felvonásban. Irta Werner Gyula.

Személyek:

Silbermann	Gabányi	Szentgyédy	Mihályfi
Silbermanné	Helvey	Békóssy	Gyenes
Ferrari herceg	Gál	Szentgyédy	Fáy Sz.
Melanie	Hegyesi	Brentán	Dezső
Mária	Alsóghy	Orgonás	Pethes

Kézlete 7 óraker.

VIGSZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

Kéry Klára fellépéssel

A királynő férje.

Énekes vigjáték 3 felv. Irta Xanrof és Chancel.

Fordította Heltai Jenő. Zenéjét hangszerezte Kún L.

Személyek:

Zita, királynő	Kéry	Sándor	Tapolczai
Kenofa	Nikó	Eckforas	Varga
Hamlikár	Hegedűs	Sirkapia	Kész.
Erik herceg	Tanyu	Niely	Nógrády
Bellügyminisz.	Vendrei	Oblarov	Péchy
Hadügyminisz.	Szerény	Trevonica	Fábián

Kézlete 7 1/2 óraker.

NÉPSZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

H. Lévai Berta vendégfellépéssel.

A kornevillei harangok.

Rogénys operett 4 felvonásban. Szövegét írták:

Clairville és Ch. Gabet. Fordította: Rákosi Jenő.

Zenéjét szerző: Piarquette Róbert.

Személyek:

Hanzi	Raskó	Grippardin	Delli
Géspár	Pinter	Cremso	Kenedich
A bíró	Kovács	Zsermán	Lóvay
A jegyző	Ujvári	Szerpölte	Rédei
Fuirár	Irsai	Zsuzsokta	Dellinó

Kézlete 7 óraker.

MAGYAR SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

A múmia.

Operett 3 felvonásban. Irta Kaczér Vilmos. Zenéjét

szerette Szabados Béla.

Személyek:

V kedve	Fenyéri	Sárka	Kornai
Miniszterelnök	Iványi	Báró Kerepesi	Ráthonyi
Arabásiz	Sziklai	Hupkáné	Sziklainé
Dr. Szekula	Gömöri		

Kézlete 7 1/2 óraker.

KIRÁLY-SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

Tengerre magyar.

Énekes bohózat 3 felvonásban. Irta Blumenthal és

Kadeburg. Fordította Molnár Ferenc.

Személyek:

Báró Csotnaki	Thury	Varjas	Ferenczy
Tukora Pál	Papp	Bellermann	Vágó
Agotta	Buday O.	Ida	Csatay J.
Berényi-Bern	Molnár	Tomasich	Gyöngyi
Gizi	Baracsi R.		

Kézlete 7 1/2 óraker.

URANIA SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. Aprilis hó 9-én.

Az orosz Riviera és a Kaukázus.

Irta Ocsudáky Bertalan.

Kézlete 7 1/2 óraker.

FOVAROSI ORFEUM

VI. Nagymező-utca 17.
FRITZI MASSARY
elfőadó szobrotte

Garvey szobrotte, Aguilera spanyol táncosnő, Fred és Paul modern tornások, Barkal kórnika, Herwoods szentrikonok, Postini szobrotte, Rosita szonotte.

As új lakás
(Tarka Szinpad.)
LUNA ASSZONY
LINCKE nagy operette.
„SIKAVIADAL”
Színdarab
A Művészetek reggeli 5 óráig. Városi Elek előzenekar hangversenye.

A 22038. számú
„Elektromos berendezések forgó keféi-
nek új ágyazása”
című, 1901. február 11-rol kelt magyar szabadalomra
vevők vagy engedményesek keresetnek
Érves ajánlatokat „W. B. 1903” jellegű al. Mosse
Rudolf, Bécs, 1. Seilerstráse 2. továbbít.

ESTÉNKINT
hangszeresek a haz legjobb kiabósa
TOLL JANGSI és FIA
zenekarával a
„NÁDOR”-kávéházban.
Nádor-utca és Lipót-körút sarok.
Kifutó italok és hideg ételk. Fontos kiadálást kereskedik
Lantos D. Adoll, a volt vendégfő.

Harisnyavilág LUKÁCS M.
BUDAPEST,
IV., Kigyó-u. 5.
Legelőnyösebb bevásárlási forrás
női-, férfi- és gyermek-harisnyakülönlegességekben
Nagy választék Határozott olcsó árak.

ELSŐ BRÜNNI
golyókávépörkölő - gyár
szállit Emmerich-féle szabadalmazott pörkölőket, ismételt javítva kezi- és gépjáratásra. Modern berendezéssel teljes kávépörkölőket mindenféle kávékivonéhoz. A kávé előzetése teljesen készre. Ide- és égetésanyag megtakarítás. Kérdésekönkre: Kaktus és füstölő-küldési telep Ausztria - Magyarországrészre:
Brüder Minnich, 1. Brünni.
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. - Szolid ügynők keresetnek.

GRAMMOPHONOK, PHONOGRAPHOK
Elsőrendű gyártmányok részletfizetésre is.
Árjegyzéket tessék kérn.

AUFRECHT és GOLDSCHMIED
HANGSZEROSZTÁLY
BUDAPEST, VI. EÖTVÖS-UTCA 37.
Alkalmassá képviselőik felvételnek.

Schmidt M.
szíjgyártó, nyerges és bórondós
Budapest, VIII., Kerepesi-ut 25. sz.
Ajánlja saját gyártmányú keszű és lovagló-szerszámjait, mindenféle utazóbőröndök, pénz, szivar- és cigarettetartókat stb. stb. Megrendelések és javítások pontosan és jótányon eszközölnék. Árjegyzék bérmentve.

Alapítva 1846-ban. >< Alapítva 1846-ban.
Éder zongorák és harmoniumok a legjobbak!
Több mint 3000 db használatba, művészek és előrangú zenészek által a mai korok legjobb gyártmányának elismerve. Minden eddigi kiállításokon az első díjakat kitüntetve. PÓRÁKART!

Éder Antal Gyulánál Budapesten, Váci-utca 28.
(a Városház-térnél).
Ugyanott nagy raktár a leghíresebb bel- és külföldi zongorák, pianók, harmóniumok és amerikai orgonák.
Köleszónzó intézet!
Javítási műhely!
Árjegyzék díjmentesen.

12 HP. gázmotor
alig használt, igen jó, olcsón eladó.
Ugyanott csokolt négyüléses batár is eladó.
VI. ker., Dalnok-utca 26. sz.



A „KAISER”-hajók:
Kaiser Wilhelm II. 215 méter hosszú, Kronprinz Wilhelm, 202 méter hosszú, Kaiser Wilhelm d. Grosse 198 méter hosszú, Kaiserin Mária Terézia, 166 méter hosszú.
Fenti hajókkal juthatni
6-7 nap alatt Bremenből Newyorkba.
INDULAS KEDDI NAPON.
Ezen „Kaiser” hajók csakis Bremenből indulnak. Aki „Kaiser” hajóval kíván utazni, bátran és minden akadály nélkül utazhat, mert azt betiltani senkinek nem áll jogában. Már otthon határozza el magát mindenki, hogy mely irányban fog utazni, és ezen elhatározásáról ne hagyja magát senki által lebeszélteni vagy félrevezettetni. Mindenkinek szabad akaratában áll arra utazni, a merre akar. Hajón való helyről azonban előre kell gondoskodni és annak biztosítására jóelőre és címre 20 korona előleget beküldeni.

Bremenből Amerikába „Kaiser”-hajóval
140 koronáért,
postahajóval
120 koronáért.

Neurasthenie (idegyengeség).
E betegség megelőzéséről és gyökere gyógyításáról palmarvort, a legújabb tapasztalatok szerint újra átdolgozott mű jelent meg, 3-0 oldalnyi tartalommal, sok ábrával. A mű, a mely német, francia és angol nyelven kapható, a leghasznosabb tanácsadónál és legbiztosabb útmutatónál szolgál, agyvérzés, hágyorag, kimerültség, neml ideggyengeség, idegrendszeri szenvedélyek következményeinek és minden lly fajta bajjal. Levélbátyokba beküldhető 2 koronáért megrendelendő a szerző Dr. KUMLER szakorvosnál. Genfben Nr. 161 (Svájc). Budapeston kapható: Vass Józsefnél, Erzsébet-körút 38 és minden egyéb könyvkereskedésben. A Dr. Kumer-féle speciális gyógyítást „Sylvana” egész éven át üzemben van.

KÁVÉ egyenesen
Fluméból — Fluméból
vannamentesen utarvótelei 5 kiló
Santos zöld . . . ft 5-75
Domingo halványzöld 6-50
Salvador erős . . . 6-50
Aranycávé sárgás . . 7-
Cuba nagyon finom . 7-
Gyöngyávé n. finom 7-35
Ceylon nemes . . . 8-
Jáva kékes zöld . . . 8-50
Colonial-Behozatall-Társas.
Postafiók: 132. Pénzre.

Dr. Kovács Képzőszálya
csakis főlaladó alakú végjelgyegyei valódi, 3 nap alatt minden kórt gyógyító és feljavító szer. Egy üvegtégely ára 1.50 K. Hozzávaló szappan 1 K.

International szövetség
néhányosori használat után az arcori és köröri a szóróvételről elárólták. Egy üvegtégely ára 6 korona. — Pórák!

Dr. Kovács Brnő győgszertára
Budapest, VI., Gyó-utca 17. szám.
Mégis 1 „Toll-est-itt-csok” kívánásra ingyen és bérmentve.

Magy. kir. államasutak.
61783/904. sz.
Hirdetmény.
Magszunt forgalmi akadály.
A nagyvárud-bélnyes-vaskóhi helyi érdekű vasut Várad-Velence és Drág-Cséke állomásai között, töltéscsuszamlás miatt f. évi március hó 28-án beállott forgalmi akadályt elhárították és az akadálytalan vonaforgalmat ezen vonalon újból megindították.
Budapest, 1904. Aprilis hó 7-én.
Az igazgatóság.
(Utánnyomás nem díjaz.)

Színházak heti műsora.

	Magy. kir. Opera.	Nemzeti színház	Vigaszínház	Népszínház	Magyar színház	Királyszínház	Urania színház
d. n. Vasárnap este	Az agglégények	Takarodó	Piros bugylerás	Hajduk hadnyaga	Boris király		
	Bánk bán	Anteusz	A királynő férje	Kornevillei harangok	Tengerre magyar	Az orosz Riviera és a Kaukázus	